

# FOAIA POPORULUI

## PREȚUL ABONAMENTULUI:

Pe un an . . . . . 4 cor. 40 bani.  
Pe o jumătate de an . . . . . 2 cor. 20 bani.  
România, America și alte țări străine 11 cor. anual.  
Abonamente se fac la „Tipografia Poporului“, Sibiu

## Foaie politică

Apare în fiecare Duminică.

Telefon Nr. 146.

Adresa telegrafică: „Foaia Poporului“, Sibiu.

## INSERATE:

să primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI,  
(Strada Măcelarilor Nr. 12.)

Un șir petit prima-dată 14 bani, a doua-oră  
12 bani, a treia-oră 10 bani.

## Criza.

Țara are o criză (incercătură) nouă: guvernul Khuen-Hederváry și-a înaintat împăratului dela Viena demisia, dar nu pentru bătăile, cari s'au întâmplat în dieta din Budapesta, nici pentru obstrucția, pe care o făcea partidul lui Justh. De data aceasta l-au trântit Austriacii.

Am amintit pe scurt, că la cererea lui Kossuth, care s'a întovărășit cu Hederváry împotriva lui Justh, prim-ministrul a declarat, că nici rezerviștii nu pot fi chemați la arme fără știrea guvernului din Budapesta. Declarația aceasta fiind împotriva rânduielii militare, a supărat pe ministrul împărătesc de războiu și pe șeful statului major al armatei noastre împărătești, și cel dintâiu a și făcut pașii de lipsă, ca ceice nu-și mai încap în piele de fudulie să fie învățați minte.

Dar nu s'au supărat numai acești doi slujbași mari împărătești, ci chiar și partidele din Reichsrat-ul (dieta cea mare) Austriei. Atât partidul creștin-social, întemeiat de nemuritorul Dr. Lueger, cât și partidul Slavilor de mează au interpelat (întrebat) în ședința de Marți pe ministrul austriac, dacă nu are de gând să facă pașii de lipsă, pentruca partidele jidano-maghiare să înceteze odată cu atacurile și încercările de-a sparge unitatea armatei împărătești introducând blăstămata de maghiarizare în rândurile ei? Încă înainte de-a răspunde prim-ministrul austriac, ministrul din Pesta văzând, cum stau lucrurile, și-a dat demisia (s'a mulțumit).

Până în momentul, când scriem aceste rânduri, nu se știe cine va avea să formeze noul guvern. Se vorbește de Lukács, de dușmanul nostru cel mai mare, contele Tisza și tovarășul lui în ura noastră, contele Andrassy. Se vorbește de dizolvarea (închiderea) dietei, de alegeri nouă. Se vorbește, că dieta aceasta va avea să voteze mai întâiu legea electorală cea nouă și ceva provizoriu (de azi pe mâne) cu privire la armată, rămânând ca legile cele nouă militare să le voteze dieta cea nouă, aleasă pe baza votului universal (mîncinos, de-l vor hotărî tot al de Tisza, Andrassy, Kossuth, Apponyi).

Ceea-ce face însă, ca criza aceasta să fie de o însemnătate deosebită și, nădăduim, un pas înainte spre desrobirea neamului nostru, e faptul, că ițele le-au tras de astădată persoane, cari în viitorul apropiat vor avea să hotărască despre întregul mers al afacerilor din împărăția austro-ungară.

Ziarul „Pester Lloyd“, gazeta jidovească scrisă nemțește a guvernului din Budapesta, publică în aceasta privință un articol trimis de corespondentul său din

Viena. Articolul acesta a surprins toată lumea, căci iată cum explică căderea guvernului:

„Criza ungară (adecă căderea guvernului) are cauze așa de adânci, încât ele pot produce și o criză guvernamentală austriacă (și căderea guvernului austriac), ba chiar o criză a întregii monarhii. De multă vreme s'a observat, că de câte ori s'a găsit o deslegare pașnică în neînțelegerile dintre Viena și Pesta, s'au ridicat la Viena chestiuni (planuri) nouă, cari au zădărnicit pacea.

„Acuma se cunosc cauzele și persoanele, cari pricinuesc, ba chiar doresc încercăturile din Ungaria. Se știe, că însuși Arhiducele Moștenitor (adecă viitorul împărat) este adânc nemulțumit de stările din Ungaria și că nu-i place de nici unul dintre partidele dietei ungurești.

„Punctul de vedere al Moștenitorului este, că Austro-Ungaria trebuie să joace în Europa un rol de așa fel, ca monarhia habsburgică să poată conta pe statele și popoarele din Balcani ca pe un razim puternic. Dar Austro-Ungaria nu-și poate îndeplini aceasta chemare, dacă popoarele ei, mai cu samă Slavii și Românii, nu sunt pe deplin mulțumiți cu starea lor națională.

„Părerea cercurilor înalte din Viena e, că Ungaria ocupă o poziție prea stăpânitoare în monarhie, cu toate că Maghiarii nu pot pretinde o situație deosebită de a celorlalte popoare, fiind singuri puțini la număr. În anul 1867, când s'a format dualismul (legătura dintre Austria și Ungaria), Maghiarii au putut smulge cu sâla privilegiile lor, pentrucă aveau în fața lor o Austrie slăbită (după războiul cu Prusia), cu o armată desorganizată.

„Starea nefirească din Ungaria trebuie să se vindece în așa fel, ca puterea Maghiarilor să fie micșorată, acordându-se (dându-li-se) tuturor naționalităților nemaghiare drepturile, ce li se cuvin, pentru liniștirea și împăcarea lor.

„Firește că această tendință (țintă) întâmpină o viie rezistență (împotrivire) în cercurile maghiare și astăzi își arată nemulțumirea lor chiar bărbații de stat maghiari, cari reprezintă politica dualistă.

„Criza guvernamentală de-acum trebuie căutată în faptul, că cercurile înalte din Viena voiau să împiedece restabilirea (introducerea) ordinii și în acelaș timp să găsească o pricină pentru amestecul Austriei în afacerile Ungariei. Intr'adevăr, ele au isbutit să provoace o criză, care nu se va înlătura curând. Ori care va fi deslegarea, ce se va da crizei, ea nu va mulțumi înalte cercuri din Viena, cari vor găsi alte căi, ca să facă greutatea Ungariei. Aceasta e icoana adevărată a stărilor de azi.

„Dacă guvernul Khuen-Hederváry va mai rămâneă câțva timp la cârmă — fiindcă formarea și denumirea unui guvern nou pare cu neputință — sau dacă se va forma totuși un guvern nou, acestea sunt lucruri de mai puțină însemnătate față cu grelele frământări, cari sunt de așteptat în Ungaria pentru timpul cel mai apropiat.

Până aci „Pester Lloyd“.

Un lucru să nu perdem din vedere: întreg articolul e astfel ticluit, ca să îndemne toate partidele maghiare să se unească împotriva Vienei, care vrea să ne ajute și pe noi naționalitățile nemaghiare. De altă parte el răsuflă groaza, ce o au nemășii și Jidanii lor, că în sfârșit se va face și în Ungaria dreptate pentru noi, cum e dreptate și egalitate în Austria. Și asta se va face! Atárnă însă mult și dela ținuta noastră. Dacă poporul român, cel mai numeros după Maghiari în Ungaria, iar în Transilvania în majoritate, va fi una, dela vlădică până la opincă, întru a se împotrivi cu tărie dușmanului de veacuri, va fi de mare ajutor cercurilor înalte din Viena, ca să ne dea mâna pentru desrobirea noastră. Aceasta însă numai când vor vedea acele cercuri, că nici noi nu suntem numai niște vite bune pentru a plăti dări și a da soldați, apoi pentru a vota pentru orice Jidan puchinos sau alt venetic pripășit printre noi.

De aceea afară cu străinii dintre noi, iar

Celce a 'ndrăgit străinii  
Mânca-i-ar inima câinii.

**Împotriva episcopiei gr-cat. maghiare.** Când am raportat despre conferința dela Blaj, unde s'a hotărît cea mai aprigă luptă împotriva încercării guvernului de-a ne sparge biserica națională, am dat și știrea îmbucurătoare, că protopopiatele gr-cat. din Săcuime, — unde, durere, din vina împrejurărilor și a conducătorilor noștri zeci de mii de Români și-au uitat limba, — au trimis delegați la Blaj, ca să protesteze împotriva ruperii lor de maica biserică românească. Am mai spus, că Români de acestia se găsesc și prin Sătmar, lipsiți și ei, tot din vina celor amintiți mai sus, de cunoștința limbii lor naționale. Dar nici aceștia nu vor să se spurce prefăcându-se în credincioși ai unei biserici străine, care o să-i facă păgâni cu timpul. Preste cinci mii de Români din părțile Sătmarului au ținut în Sătmar o adunare mare, în care au protestat cu cea mai mare tărie împotriva încercării guvernului de a-i smulge din sânul bisericii românești, în cari s'au născut și au murit părinții și strămoșii lor și s'au născut și vreau să moară și ei și urmașii lor.

**Cei 16 dela Oradea.** Gazetele jidano-maghiare, în frunte cu hahamul „Pester Lloyd“, publică un lung raport mincinos despre barbaria, la care au fost supuși cei 16 tineri români în seminarul catolic din Oradea. În „Pester Lloyd“, care e foaie jidano-maghiară scrisă în limba germană, ca să înșele bunacredința a străinilor, se spune, că tinerii noștri se purtau cu cea mai mare ură contra a tot ce e maghiar, că nu voiau să cânte cântece ungurești, că regulamentul cere să vorbească sau latinește, sau ungurește, că iată, ce nemulțumitori sunt Românii, căci statul îi crește pe banii săi și ei tot nu vreau să-l cinstească.

Mai ales vorbele din urmă sunt curat obrăznicie. Statul nu e al Maghiarilor, ci al Românilor, Slovacilor, Sârbilor, Germanilor și Maghiarilor. Iar cheltuielile, ce le face statul cu școalele de tot felul, nu sunt scoase numai din punga cetățenilor de naționalitate maghiară, ci și din punga celor de naționalitate română, și încă gros, apoi slovacă, germană etc.

De altminteri bine a făcut Lányi și ceilalți șovinști barbari puși în fruntea seminarului dela Oradea. Vom scăpa de rușinea, ca tinerii români să se pregătească pentru apostolatul românesc în cui-buri de îndobitocire.

**„Deșteptarea“ din Brașov,** gazeta lui Vlaicu ajunsă acum și în stăpânirea lui Mangra și a lui Brote, continuă să-și verse balele împotriva Comitetului nostru național, la care ținem toți Românii cinstiți. Asta nu ne miră, căci împlinește porunca stăpânului, la care s'a băgat slugă. Ne miră însă îndrăsneala lui Vlaicu, care cere dela „Gazeta Transilvaniei“ să-i publice o declarație, că foaia lui e în slujba cauzei naționale românești și că ceice zic altminteri, îl bârfesc. Cu drept cuvânt îl îndrumă „Gazeta Transilvaniei“ să desmintă în foile ungurești din Pesta, Oradea, Cluj și Brașov știrea, că el nu e naționalist. Ei, dar acolo nu-i dă mâna, căci Românul cinstit și iubitor de neamul lui nu e socotit „patriot“ în patria noastră. Dar așa-i Vlaicu: în sus face pe maghiaronul, iar pe neamul lui vrea să-l înșele să creadă, că mai e Român bun. Dar nu mai prinde acum politica lui Brote cu doi bani în trei pungi.

**Deșteptarea Șvabilor.** În Ungaria apuseană de către Austria, locuitorii sunt mai ales Germani (Șvabi), pe cari guvernele din Budapesta îi socotiau de aproape maghiarizați. Dar și acolo a sunat ciasul deșteptării. În comitatul Tolna s'a înființat o societate națională șvăbească, numită „Bauernbund“, adică *unirea țărănilor*. Scopul ei e întărirea economică a țărănilor șvabi, dar aceasta se poate face numai prin întărirea națională. Cât de mult s'au deșteptat Șvabii se vede și de-acolo, că la alegerile dietale din urmă Germanii au pus un candidat naționalist german în contra lui Széll, fostul ministru. Dacă n'au biruit atunci, vor birui în viitor!

Slujbașii unguri și cei renegați au pornit acum o goană mare împotriva bravilor șvabi, cari nu se mărginesc numai la comitatul Tolna, ci poartă facla deșteptării naționale și în comitatele învecinate. Se înțelege, că goana aceasta va avea drept urmare o întărire și răspândire și mai mare a ideilor naționaliste, așa că numărul celorce luptă în contra asupririi barbare a naționalităților din Ungaria crește mereu.

**Episcopul Dumitru Radu în audiență la Papa.** Episcopul greco-catolic român al diecezei Oradea-Mare a sosit în Roma și a fost primit în audiență (vizită) de papa Pius X. Episcopul român, care a venit aici în afacerea înființării unei episcopii greco-catolice maghiare, a protestat în potruva încercării guvernului unguresc de a rupe din sinul bisericii românești greco-catolice sute de comunități românești înființând în chip așa de volnic o episcopie maghiară. Episcopul Radu a arătat Papei, că toată această afacere este o nouă încercare de maghiarizare.

Totdeauna episcopul a prezentat papei protestul mitropolitului greco-catolic și al episcopilor greco-catolici contra înființării episcopatului greco-catolic maghiar.

## Pacea între frați.

În numărul 8 al foi noastre am fost scris pe scurt asupra unor neînțelegeri, ce s'au ivit între o seamă de fruntași conducători ai partidului nostru național. Tot atunci, — pe lângă espunerea părerilor noastre, — am anunțat, că aceste neînțelegeri sunt pe cale a fi curmate.

Astăzi ne aflăm în plăcuta stare, de a putea vesti cetitorilor, că mult dorita *pace s'a încheiat*. Spre acest scop s'au ținut în zilele trecute mai multe consfătuiri la Arad. Rezultatul acestor debateri se aduce acum la cunoștința tuturor, publicând următorul

### Proces verbal.

Subscrișii delegați ai comitetului național român, pe deoparte, și comanditarii (proprietarii) ziarului „Tribuna“, pe de altă parte, pătrunși de lipsa arzătoare de a restabili viața normală de partid, susținând unitatea și solidaritatea națională, precum și de dorința de a asigura disciplina de partid și a încheia pacea cinstită pentru toți, curmând astfel neînțelegerile ivite între comitetul național și ziarul „Tribuna“, am căzut de acord (de o părere) și am ajuns la următoarea înțelegere:

1. Comanditarii ziarului „Tribuna“ pun acest ziar, precum și ziarul „Tribuna Poporului“ și întreaga avere a acestora, la dispoziția comitetului național, obligându-se de a împlini toate formalitățile ce se vor găsi necesare.

2. Comitetul național se va reîntregi prin retragerea demisiunilor din partea d-nilor N. Oncu, N. Ivan, O. Goga și P. Giuvulescu, și prin cooptarea de către comitet a d-lui R. Ciorogariu în locul vacant.

3. Comitetul național va lua asupra-și activul și pasivul societății în comandită „Tribuna“.

4. Ziarul „Tribuna“ se va fuziona (contopi) cu ziarul „Românul“ într'un singur organ al comitetului național.

5. În consiliul de administrație al ziarelor comitetului vor intra d-nii: N. Oncu și S. Raicu, iar dl O. Goga în comitetul de redacție al acestor ziare.

Chiar prin încheierea înțelegerii de față dispărând pentru totdeauna toate motivele de discordie, dispunem, ca acest fapt îmbucurător să fie adus la cunoștința generală prin publicarea prezentului proces verbal.

Arad, 5 Martie 1912 c. n.

Delegații comitetului:	Comanditarii „Tribunei“:
Dr. T. Mihali	R. Ciorogariu
Dr. Iuliu Maniu	Sava Raicu
Dr. R. Velicia	Dr. N. Oncu

**Comitetul partidului național** încă s'a întrunit în 10 Martie n. la Arad, unde a ținut o ședință extra-ordinară. Despre afacerile desbătute și hotărâte s'a dat următorul

### Comunicat.

Comitetul central executiv al partidului național s'a întrunit în 10 Martie n. a. c. în Arad în ședință extraordinară, în care a luat la cunoștință și a aprobat hotărârile cuprinse în procesul verbal de-alături.

Pentru ducerea la îndeplinire a acestor hotărâri s'a numit o comisiune de 5 membri, având să apară cu începere de mâne un singur ziar al partidului național român, în Arad, păstrându-se numele de „Românul“.

Tot în această ședință pe lângă rezolvirea mai multor chestii de ordin personal s'a ales un al treilea vice-prezident al partidului național român, pe dl *Dr. Aurel Vlad*.

Pentru organizarea clubului comitatens din comitatul Făgărașului și pentru delaturarea unor neînțelegeri de ordin personal s'au delegat d-nii *Nic. Ivan* și *Iuliu Maniu*.

Comitetul, în legătură cu starea politică a discutat eventualitatea dizolvării camerei și în vederea acesteia a luat măsurile de lipsă pentru cazul dacă starea politică din țară ar ajunge acolo, ca să se închidă dieta, și prin urmare, intrarea în lupta electorală.

Având mai departe în vedere faptul că, chestia votului universal a ajuns a fi lucrul de căpetenie al cercurilor politice, comitetul a delegat o comisie de trei, compusă din domnii *Dr. Valer Moldovan*, *Dr. Victor Onișor* și *Dr. Romul Boila*, pentru compunerea în mod sistematic a principiilor și executivei practice după cari este a se rezolvi această mare problemă de stat în mod corăspunzător intereselor poporului român și a interesului obștesc al țării.

Nu mai încape indoiială, că toată lumea românească trebuie să se bucure, că s'a pus odată capăt neînțelegerilor, ce s'au fost ivit înainte cu mai bine de 1 an de zile.

De atunci încoace s'au produs o seamă de supărări și jigniri, atât pe o parte cât și pe cealaltă. Dar cu toate acestea, — luând în considerare stările din țara noastră, — e mare lipsă ca noi Românii să fim una cu toții, fiindcă numai atunci vom putea lupta cu tărie pentru câștigarea drepturilor, ce ni se cuvin.

De aceea cu toții trebuie să recunoștem și să lucrăm într'acolo, — dupăcum zice și organul oficios al partidului „Românul“, într'un articol, prin care se anunță încheierea păcii, — unde se scrie: „Iar noi toți, câți suntem pătrunși de dorul muncii desinteresate (de bună voie, fără răsplată) pentru desrobirea neamului nostru din sclăvia națională, să ne apropiem cu dragoste unii de alții, să sămănăm în sufletele noastre sămânța nădejzii și cu inima curată într'un gând să mărturisim crezul partidului nostru național“.

### Sărbătorirea păcii.

În amintirea acestei zile de mult așteptată, când atâți bărbați de frunte de-ai noștri, cari până acum erau între olaltă potrivnici, iar acum își dau mâna de înfrățire, — s'a aranjat Duminecă seara un banchet (o cină comună) în hotelul Central din Arad.

Sunt de față cei mai de seamă fruntași ai noștri. Cătră ciasurile 9 vin și domnii *Dr. Teodor Mihali*, președintele comitetului național și *Constantin Stere*, profesor universitar în Iași. Dl Stere, —

după cum am spus și în Nr. 8 al foii — este acela, care a lucrat din răpuzeri pentru întruparea păcii în sinul partidului nostru.

Vrednicul profesor e primit cu îndelungate aplause din partea publicului.

Pe fața tuturor — sunt preste 100 persoane — se revarsă o sinceră bucurie, care va pune capăt neînțelegerilor de până acum.

Șirul vorbirilor îl începe dl **Dr. Teodor Mihali**, care zice între altele: „Vă dați seamă fiecare dintre D-Voastră de împrejurările grele, prin cari trecem. Cu toții suferim sub cârmuirea de azi. Față cu atacurile împotriva noastră, fiecare Român trebuie să-și zmulgă din suflet toate nemulțumirile față de fratele lui român, să se lapede de toate slăbiciunile, spre a putea forma cu toții un zid de apărare împotriva primejdiei. Iar pentru a ajunge aceasta trebuie să fim „Uniți în cugete și în simțiri“, sau mai pe politică să avem: solidaritatea națională. De un an și câteva luni nu se putea face însă aceasta, fiindcă între noi erau unele neînțelegeri. Dar acum au trecut acestea. Toate piedecile de despărțire între comitetul național și frații dela „Tribuna“ astăzi nu mai sunt. Astfel dar sperăm, că pacea va fi durabilă (pe multă vreme).

Dl Mihali, adresându-se apoi către dl Stere — căruia i-a predat o frumoasă ramură de maslin, lucrată în argint și dăruită de Românii din Arad — zice, între altele: Fac făgăduiala, că în viitor dacă năzuințele noastre pentru binele acestui neam ne vor duce în ciocniri, dacă orizontul sufletului nostru ar fi acoperit de nourii neînțelegerii, — chipul tău cu ramura de maslin va răsări în mintea noastră și neînțelegerile se vor delătura. Comitetul național va ști impune fiecăruia respectul partidului. Aceasta este satisfacția ce ți-o promitem și pe care meriți să o ai. D-zeu să te fie, și la mulți ani!“

Se ridică apoi dl **Constantin Stere**, care, între altele, spune următoarele: „Când am plecat de acasă, dela Iași, toți mi-au zis, în frunte cu șeful partidului conservator, colegul meu Matei Cantacuzino: „Așteptăm să vii de dincolo cu vestea împăcării“. De aceea astăzi mă bucur foarte mult, că s'a ajuns la aceasta împăcare, și încă mai ușor de cum credeam.

„Doamnelor și Domnilor! S'a vorbit de bătrâni și de tineri. N'am înțeles nici o-

dată aceasta deosebire. Sunt bătrâni a căror inimă este vecinic tânără și cari sunt cu mult mai tineri decât aceia, care-și istovesc puterile sufletești în cafenele; și sunt tineri, cari pot fi socotiți printre bătrâni. Nici bătrânețele, nici tinerețele, nu pot fi un motiv de neînțelegere și de vrajbă. Dar este nerăbdarea, dorința, poate, de a face mai de grabă binele, care produce de multe ori frecări.

„Este datoria comitetului, de a ști să puie o cumpănă la toate aceste porniri și de a face, ca partidul să fie puterea tuturor ideilor și simțămintelor, cari străbat viața unui neam.

Inchin paharul nu numai pentru cei ce au iscălit protocolul. Nu numai pentru pacea încheiată, ci a-și vrea să închin pentru pacea, care va intra în toate satele, în toate căminele, unde până acum mergea vrajba. Și acest glas să fie glasul de înfrățire. Trăiască neamul românesc, trăiască „Românul!“

Prea Cuv. Sa dl protosincol **R. Ciorogariu** vorbește în numele celor dela „Tribuna“, cari încă se bucură de pacea încheiată.

Dl **Vasile Goldiș** vorbește în numele „Românului“. Domniasa amintește în scurte cuvinte, că ne găsim în preajma unor mari schimbări în țara noastră. Astăzi dujmanul, prin multele atacuri, ne chiamă la luptă hotărâtoare.

Dl **Dr. Alexandru Vaida-Voevod** aduce cuvinte de laudă dlui C. Stere, care în aceste zile și-a câștigat recunoștința noastră cea mai mare.

Dl **Dr. R. Veliciu**, în cuvinte alese și mișcătoare, vorbește pentru poetul nostru Octavian Goga, care de prezent petrece în temnița Seghedinului. Vorbitorul își exprimă bucuria, ca pe acest iubit fiu al poporului român, să-l putem vedea iarăși alături în lupta pentru neam. (Dl Goga va eși din temniță în 20 Martie n. c.)

Dl **Dr. Iuliu Maniu**, care e mereu aplaudat din partea publicului, vorbește despre unitatea culturală a tuturor Românilor de preste tot locul.

Mai vorbesc domnii **Dr. C. Brediceanu** (pentru ziaristii români) și **C. Stere**, care aduce încă odată elogiul comitetului național pentru lupta ce o poartă pentru asigurarea unei sorti mai bune pe seama poporului nostru.

## Dela despărțămintele „Asociațiunii“.

Despărțământul cel nou Tinca (Bihor) și-a ținut adunarea de constituire în comuna Tinca. Durere, că o parte dintre preoți, de sigur la îndemnul protopopului inspirat de năpasta națională Mangra, n'a vrut să ia parte la constituirea unui nou focar pentru cultura națională în Bihor. Slugi plecate ale străinului, au crezut, că vor putea împedeca pe cei însuflețiți pentru binele poporului. S'au înșelat însă, că la adunarea de constituire ținută sub conducerea dlui Dr. Andreiu Ilea, care a fost anume însărcinat de Comitetul Central al Asociațiunii, au luat parte 82 de Români buni, tocmai ca să arete, că ei nu lasă să fie batjocorită cea mai frumoasă și mai mare reuniune românească de cultură. Toți ceice au luat parte s'au înscris membri, și anume trei pe viață, 27 ordinari și 52 ajutători, aceștia mai toți țărani. Toți aceștia au fost însuflețiți de cuvintele calde ale dlui delegat Dr. Ilea, care a știut să trezească în inimile celor de față dragostea față de cultura națională românească, singura cultură, care poate înalță neamul nostru.

Director al despărțământului a fost ales dl Dr. Ilea, membri în comitet domnii Dr. Piuța, avocat, R. Barbu, contabil, Vasile Teuca, învățător și Dănilă Vecaş, proprietar.

## Din Bucovina.

După moartea preavrednicului arhimandrit Călinescu, despre care am dat și noi știre, Rutenii lacomi la averea bisericii române din Bucovina dau năvală tătarească să pună pe unul de-ai lor în locul celui repozat. Preoții români din Bucovina duc o luptă frumoasă împotriva năzuințelor de acăpărare a bisericii române prin Ruși venetici, dar lupta lor cu greu va isbuti față de Ruteni, cari sunt una, pe când Românii de-acolo sunt împărțiți în partide, cari luptă unul contra celuilalt mai rău decât două popoară dujmane. Urmarea e, că puterea fraților români din Bucovina a slăbit așa de mult în fața guvernului, încât nu ne poate prinde mirarea, dacă acesta va împlini pofta Rutenilor.

Anul trecut am raportat despre frumoasa adunare națională ținută la 14 Iulie,

dela Odobești și o trecut de patru ani.

— Ai găcit nene, răspunse Codreanul răsând, se vede că ești cunoscător și deprins cu vinauri bune. Dar, pare-că erați doi, și luând iar în mână plosca o întinse celuilalte călător care descălecăse și el și ținea caii de frâu.

Lumina focului bătea acuma în plin asupra călătorului care vorbise și cărașii rămaseră uimiți de statura și de frumusețea feței lui. Sub fruntea largă cuprinsă între plete lungi castanii, luceau doi ochi negri, mari, plini de viață și de foc; nasul era drept, de chip frumos, cu nările mișcătoare, mustețile ceva mai deschise decât părul și răsucite în sus, lăsau să se vadă gura mândră și rumenă.

Purta îmbrăcămintea unui mocan cuprins: căciulă neagră mare, țuguată; preste cămeșa de pânză de in, un pieptar de piele de oaie cusut cu flori negre și roșii, pe deasupra pieptarului o bondă de suman. Era încins cu un chimăr (șerpar) lat de piele neagră, bătut cu flori tot de

## Cu paloșul.

11

Poveste vitejască din vremea descălecăturii Moldovei

de

**Radu Rosetti.**

(Urmare.)

V.

### Oaspele cărașilor codreni.

Tocmai atunce, cântecele și gălăgia ce o făcea tineretul adunat împrejurul focului Codrenilor, încetând de odată, moș Marin și tovarășii lui făcură mișcarea firească omului când încetează un șgomot cu care se deprinsese.

Uitându-se în acea parte, văzură că tăcerea era datorită sosirii înaintea aceluia foc a doi călăreți.

— Dorim bună sară și sănătate, rosti un glas puternic.

— Mulțămim Dumitale și-ți dorim și noi asemenea, răspunseră Codrenii într'un glas.

— Am văzut focul vostru de departe și am venit pentru a vă ruga să ne dați voie să ne mai uscăm hainele ude de ploaie, urmă străinul.

— Sunteți bine veniți, răspunse unul din Codreni, care părea mai de seamă, un tânăr de vr'o douăzeci și cinci de ani, nalt și mlădios, cu ochi vioi și cu musteața castanie răsucită în sus; cu plăcere vă facem loc și la ploscă, și întinse spre drumet o ploscă de lemn putând cuprinde vr'o două vedre.

Străinul care vorbise, descălecă, se apropie și pășind în spre Codean, îi luă plosca din mână zicând:

— Mulțămim pentru amândouă și să fie cu bine, apoi ducând plosca la gură, trase o dușcă zdravănă.

— Bun vin prietene, zise el dându-i plosca înapoi, bosioc,\*), fac rămășag că-ți

\*) Un fel de vin bun din Odobești (Moldova), târg vestit din vechime pentru vinurile lui, ca și Cotnarul, tot în Moldova, și Drăgășanii în Muntenia.

în care s'a hotărît să se ceață dela împărăție împărțirea bisericeii greco-orientale în două: una ruteană, cealaltă română, având să se împartă și averea cea mare bisericească în două. Las' că și împărțirea acestei averi ar fi fost o nedreptate, căci averea se compune din darurile făcute de voevozii și boierii români moldoveni încă de pe vremea, când Bucovina nu fusese ruptă din Moldova de Austria, dar Românii ar fi scăpat, deși cu jertfe mari, de ariciul vârit în casa lor, de unde vrea să-l alunge.

La început și Rutenii erau învoii la aceasta despărțire. Cum să nu vrea, când se vedeau ei, un neam de cerșitori, străcurați cu traista de gât din Galiția și Rusia pe pământul sfânt al Moldovei românești, dintr'odată cu o avere mare. Ba erau așa de bucuroși, încât au trimis chiar și o deputație la Împăratul să ceară lucrul acesta.

Când au văzut însă ticăloșia domnilor de Român, cari se ceartă între ei cu cea mai seârboasă dujmănie, Ruteanul viclean și-a zis: ce lipsă avem noi să împărțim averea aceasta mare, când ea și așa va fi întreagă a noastră? Și acum nu mai vreau să știu de împărțea, ci cer, ca în Consistoriu și în toate slujbele bisericești locurile să se împartă pe din două: jumătate Rutenilor, iar jumătate vreau să le lase Românilor, *deocamdată*, căci ei au nădejde să pună mâna pe și mai multe, numai „domnii“ români să rămână tot așa de învrăjbiți, ca până acum.

Unde ești tu Stefan Doamne, să mai tai la capete de boieri!

## Din Croația.

Am arătat în repetite rânduri, că demonstrațiunile, uneori sângeroase, contra guvernului din Budapesta și a slugoilor lui din Agram, capitala Croației, se țin lanț.

Banul cel nou al Croației, Cuvai, care s'a ridicat din slujba de scriitor până la rangul de ban numai târându-se mereu în fața celor mari și asuprind pe cei mici și lăpădându-se de lupta pentru libertatea națională, ca și la noi Burdea și Mangra, crede, că va învinge țaria națională a poporului croat prin confiscare de gazete, procese de presă și temniță. El e cu atât mai încrezut, că însuși guvernul din Bu-

dapesta i-a dat slobozenie să săvârșească toate nelegiuirile, numai să înfrângă dorința Croaților de a-și vedea autonomia țării lor scăpată de jugul Budapestei.

Și în Croația se adeverește însă faptul, că cu cât un popor e mai asuprit, cu atât lupta lui e mai îndârjită. De aceea Croații continuă cu demonstrațiile ajutate fiind cu tot dinadinsul de frații lor din Bosnia și Dalmația, țări de sub stăpânirea Împăratului nostru, cu cari ei vreau să se împreune. Și vor birui, iar Cuvai și alți slugoi din slujba străinului vor peri, căci apa trece, petrele, adecă poporul, rămâne.

## Știri politice din străinătate

**Războiul italo-turc.** De când cu bombardarea celor două corăbioare turcești, cari au fost cufundate în adâncimile mării cu bieții soldați cu tot, flota italiană n'a mai făcut nici o ispravă de felul acesta. E adevărat, că laudă n'a câștigat cu vitejia aceasta.

Din Tripolitania nimic deosebit. Mici ciocniri fără nici o însemnătate, pe cari gazetele italiene și turcești caută să le umfle cât mai tare spre lauda lor. În schimb, Italienii par a fi isbutit să cumpere câteva seminții de Arabi din Arabia (nu din Africa, unde e Tripolitania), ca să se răscoale împotriva Turcilor. Le-au dat bani, dar mai ales arme și munițiuni, ceea ce le-a fost ușor, căci Marea-Roșie, care e dealungul Arabiei (pe ceastalaltă parte e Egiptul), e stăpânită de corăbiile italiene de războiu.

Zilnic se ivesc și știri despre pace, spunându-se, că va interveni (va pune o vorbă) când Rusia, când Anglia, când altă Putere mare din Europa. Dar totdeauna după astfel de știri Turcii se grăbesc să declare cu glas înalt, că până va mai fi picior de soldat italian în Tripolitania, vorbă de pace nu poate fi, iar Italienii declară, că până ce Turcia nu le va lăsa Tripolitania sub stăpânirea lor, nici nu vreau să știe de pace.

**Anglia.** Intre proiectele de lege anunțate în mesagiul tronului (vorbirea, cu care se deschide întâia ședință a dietei), regele Angliei a făgăduit și autonomia (neatârănarea) Irlandei, despre care am mai scris noi în foaie. Ca să priceapă și ceti-

torii nostri mai bine însemnătatea autonomiei pentru Irlanda, vom arăta în cele următoare pe scurt istoria acestei țări nenorocite.

Irlanda a ajuns încă de preste 740 de ani supusă Angliei. La început, în vremile acelea vechi, neînțelegerile n'au fost așa de mari între cele două popoare. După ce însă Englezii au devenit partea cea mai mare protestanți și au început să apese pe Iri, ba le-au furat pământuri întinse, pe cari le-au luat nemeși englezi (cum au făcut și la noi nemeșii și Sașii), au început o luptă pe viață și pe moarte între aceste două popoare. Englezii erau mai mulți, ei aveau puterea statului în mâna lor. Irii se resculau mereu, dar erau înfrânți. Furcile, gloanțele, temnițele, ca la noi pe vremea revoluțiunilor țărănești din 1437, 1514, apoi a celor curat românești din 1784 (Horia, Cloșca și Crișan) și 1848. Dar Irii tot n'au putut fi înfrânți. Sute de mii au emigrat mai ales în America, Irlanda rămăsese numai cu a treia parte din locuitori. Dar nici cei emigrați, nici cei rămași acasă n'au încetat lupta pentru națiunea lor. Și când nu puteau altminteri, aruncau bombe, puneau dinamită, omorau cu gloanțe și cu cuțitul pe asupritorii lor, împotriva cărora au introdus și boicotul. După lupte îngrozitoare de sute de ani, izbânda va fi a celor ce au luptat. Căci prin proiectul de lege, care se va prezenta dietei engleze, Irlanda își va căpăta autonomia ei și cu ea deodată dieta ei, cum am avut și noi în Transilvania și va trebui să avem din nou!

**China.** Cu toate că familia domnitoare străină a renunțat la tron, liniște nu domnește încă în China. Partea de meazănoapte a acestei împărății uriașe e în plină răscoală, acum împotriva republicei. Se vede, că ține la familia domnitoare, mai ales, că în partea de meazănoapte sunt și Mangiurieni mulți. Armata e împărțită în două, în Peking, capitala țării, răsculații au început să prade și să aprindă părți întregi ale orașului, ba au omorât și câțiva Europeni. Japonia a propus Statelor-Unite din America și Puterilor mari din Europa, să trimită oștire în China, ca să potolească revoluția. Americanii se spune, că au și trimis o mie de soldați americani din cece se află pe insulele Filipinei.

piele; itarii (cioarecii) de lână intrau în ciubote de iuft rusesc care să suiau până la genunchi. Preste chimir se vedea o curea de care era atârnat un paloș lung cu mânerul de os. Nu i se putea da mai mult de două-zeci și patru până la două-zeci și cinci de ani și dacă fața arată o fire voinică, statura lui de urieș, umerile late, brațele lungi și mânele frumoase dar mari, făceau dintr'insul o icoană a puterii. Acel ce-l însoțea era un mocan de statură mijlocie și de făptură îndesată; părea cu vr'o zece ani mai în vârstă de cât tovarășul lui și deși purta îmbrăcăminte de aceiași croială, era lesne de găcit din înfătoșarea lui față de cel d'întâi, că unul era stăpân iar cel lalt slugă.

Caii străinilor atrăsese dela întâia vedere băgarea de seamă a Codrenilor, atât de iubitori și de cunoscători de cai frumoși. Cel de pe care descălecase întâiul străin era un armăsar sur rotat, cel lalt o iapă neagră: capul mic cu ochi blânzi dar vioi, gâtul yanjos, coama deasă, părul

luciu și picioarele vânjoase ale calului arăbesc se unea la ei cu pieptul lat, și sapa puternică a dextrierilor (un soi de cai) încălecați de cavalerii îmbrăcați în fer din apusul Europei. De oblâncul fiecărei șale era atârnată în partea stângă, de o curea, o ghioagă năstrujită; iar dinapoi, de fiecare poelad, era legat un arc, în tocul lui de piele și o tolbă de săgeți.

— Frumoși cai mai aveți nene, zise Codreanul care le întinsese plosca cu vin, și care nu-și putea lua ochii de pe ei, deși sunt încă departe de bătrânețe, prin multe țări oștit-am și mulți cai văzut-am, dar numai un singur loc știu unde să se crească acest soi.

— Trebuie să-l cunoști bine, răspunse străinul, ei vin chiar dela voi căci, după port, văd că sunteți Codreni dela Kigheciu. Mi i-o trimis un fruntaș al vostru care îmi este prieten bun. Trebuie să cunoașteți pe Gheorghită al Șalgăi?

— Cum nu, răspunseră Codrenii într'un glas și cu o mirare voiasă pe fața

lor, el o fost ales în toamna trecută Căpitan de Codru și este kneazul nostru.

Atunci, adăogă cel care părea mai mare printre ei, trebuie să fii Mihule, tovarășul lui Gheorghită în oștile leșești, frațele lui de cruce, despre care vorbește într'una.

Ești omul care n'are păreche în mânăuirea paloșului și a sulitei, arcașul care nu știe ce vrea să zică a da greș, ești Mihule cel grozav care rupe potcoava cea mai groasă în două, numai cu câte două degete dela fiecare mână! Mă bucur că te cunosc! Eu mă numesc Toma Făgău, sunt din satul lui Gheorghită și omul lui. Dar înainte de a te odihni, hai să mai cinstim odată în sănătatea Căpitanului nostru și a fratelui său de cruce, și îi întinse plosca din nou...

Mihule, luând-o răspunse:

— Să trăiască Gheorghită, Căpitanul vostru și frațele meu de cruce, să trăiești și voi, Codreni voinici și Români verzi!

(Va urma).

## † Dr. Ioan Borcia.

Nici nu s'a răcit bine pământul deasupra groapei, unde zace mult regretatul Dr. Liviu de Lemeni, care a fost unul dintre cei mai de seamă Români sibieni, — și iată că cruda moarte ne răpește acum un tânăr iubit și stimat de toți, cari l'au cunoscut, pe *Dr. Ioan Borcia*, profesor la școala de fete a „Asociațiunii“.

Când s'a răspândit aceasta știre în Sibiiul nostru, cu toții am rămas grozav de surprinși în fața acestei vești triste. Moartea s'a întâmplat în ciaturile de dimineață în Duminica trecută.

Răposatul în Domnul era cunoscut ca un modest, dar talentat și iubit profesor, care de 10 ani de zile făcea cinste corpului profesoral dela școala „Asociațiunii“.

Inzestrat cu o învățătură temeinică și cultură superioară, răposatul făcea parte dintre acei puțini tineri de azi, cari prin muncă stăruitoare și o deosebită modestie își asigurase stima și iubirea tuturor, cari l'au cunoscut.

Asta s'a putut vedea și cu ocazia morții, când toată lumea românească din Sibiiu a grăbit să-i deie încă odată ultimul adio. Înfirmământul a avut loc Marți după amiază, dela locuința din Strada Cîsnădiei Nr. 7. Au servit *Dr. Vasile Bologa*, dir. școlii de fete, *Dr. A. Crăciunescu*, prof. sem., *Ioan B. Boiu*, paroh în suburbiul Iosefin și *Dr. V. Stan*, prof. sem., ca diacon.

După săvârșirea unor scurte rugăciuni la casa mortului, sicriul a fost dus în biserică din suburbiul Iosefin unde s'au făcut celelalte rugăciuni obicinuite. Cuvântarea funebrală a ținut-o dl *Dr. Bologa*, care, prin cuvinte pătrunzătoare, a scos la iveală însușirile atât de frumoase ale răposatului. Din partea „Asociațiunii“, al cărui membru în comitetul central și în secția școlară era adormitul, a vorbit dl *Andrei Bârseanu*, președintele „Asociațiunii“. Și a cuvântat acest bărbat cu atâta duioșie pentru răposatul, care încorporează în sine pe tânărul învățat, dar modest, pe omul sânguinos și simpatic, pe acela care, prin ținuta lui, era iubit și cinstit, iar neamului ar fi adus încă mult bine.

În fine sicriul a fost din nou ridicat și dus în cripta familiară din cimiterul de lângă biserică. Lumea pornise din nou după sicriu. Erau bărbați și femei, tineri și bătrâni. Dar foarte mulți lăcrămau. Priviam cu toții unde ajunge și ce este viața omului în aceasta lume atât de neputincioasă....

Pe răposatul, care avea o etate de 31 de ani, îl deplângea cu atâta durere o soție, doamna *Elena Borcia* născ. Siandru, care abia acum câteva luni a fost condusă la altar. Apoi o mamă nemângăiată, doamna *Maria Borcia* născ. Cioran, dimpreună cu frații *Ermil Borcia* și *Dr. Lucian Borcia*, iar d-șoara *Borcia*, ca soră. Dl *Cornelju Cioranu*, director la „Banca Națională“ în București, ca unchiu, care îndurerat stătea în biserică lângă sicriul iubitului nepot și ținea la braț pe nepoata *Eleonora*, sora nemângăiată a răposatului precum și alte neamuri.

Corpul profesoral dela școala de fete a „Asociațiunii“ încă a dat un anunț de moarte, unde, între altele, se zice: In ador-

mitul coleg perdem un erudit dascăl al școlii române, inzestrat cu virtuți înalte și aptitudini distinse, prin care, în activitatea sa de 10 ani pe terenul învățământului și-a înscris numele cu litere de aur în analele școlii noastre“.

Pe răposatul D-zeu să-l odihnească, iar pe întristata familie să o mângăie!

### Expoziția doamnei Cosma.

În numărul trecut al foii noastre ne-am ocupat mai deaproape, despre însemnătatea expoziției pentru femeia română. Am căutat să scoatem la iveală ținta frumoasă și deosebit de folositoare, pe care o urmărește doamna *Maria Cosma*. Iar aceasta țintă ni se arată de data aceasta prin fapte. Pentru că, ori cum am lua lucrul, ceea ce face de ani de zile aceasta înțeleaptă femeie, sunt acum fapte vădite, cari într'un viitor nu prea îndepărtat vor avea să dea roade foarte bune.

Dar să schițăm, fie și numai pe scurt — după cum ne permit coloanele marginite ale acestei foi — mulțimea cusăturilor și țesăturilor, ce cuprinde aceasta expoziție.

Intrarea se face prin o odaie, unde sunt expuse tot felul de cusături și țesături de o deosebită frumusețe: pe o masă, în mijlocul odăii sunt așezate fețe de perinețe și alte țesături, lucrate în Făgăraș sub conducerea d-nei *Dr. Șerban*. Într'o altă parte sunt puse albumuri originale de cusături și țesături ale d-șoarei *Minerva Cosma*. Câtă măiestrie și muncă istovitoare zace în aceste albumuri, o poate spune numai acela, care știe preții din destul adunarea și compunerea de motive pentru lucruri de artă și obiecte, cari au să servească ca model mulțimei. O mapă de scris, frumos lucrată de d-șoara *Virginia Podoabă*, ne dovedește că în persoana D-Sale școala de industrie a câștigat o vrednică conducătoare. În cealaltă parte a odăii e așezat un rând de haine preotești, cari sunt lucrate în școala de industrie. Alături, pe o masă, se vede o stofă minunată, potrivită pentru astfel de haine.

Cu aceasta ocazie ne vedem îndemnați a atrage deosebită atențiune asupra hainelor preotești, ce se pregătesc în școala de industrie. Ar fi bine, ca toți preoții și fruntașii noștri dela sate, precum și cei-ce cumpără sau cinstesc la biserică astfel de haine, să se adreseze cu comanda lor la conducătorii acestei școle. Aci de sigur, că vor fi mai bine mulțumiți, decât din partea la cine știe ce prăvălii străine sau jidovești.

Mai sunt încă o mulțime de alte obiecte prețioase în odaia primă, între cari oprege din Bănat, concieri bănățene, covoare frumoase etc. Între toate se distinge însă o cuvertă (față) de pat, compusă și cusută în frumoase flori colorate, de d-șoara *Minerva Cosma*. Pe aceasta cuvertă sunt așezate partea cea mai mare din lucrurile executate sub îngrijirea doamnei *Șerban*.

De mare valoare sunt cele preste 100 de concieri bănățene, cari ne arată ce gust fin au avut înaintașii noștri. E de observat, că între aceste concieri sunt unele mai vechi de 200 de ani. Cu toate acestea, bogăția și gustul, cu care sunt lucrate, ne dovedește multă deșteptăciune la femeia română, chiar și în timpurile cele mai vechi.

Trecând în odaia a doua, omul s'ar putea crede într'o vestită prăvălie din cine știe ce oraș mare. Numai în astfel de prăvălii, la expoziții mari, sau în muzee renumite, i-se poate da cuiva ocazia, ca să vadă un astfel de aranjament. Jur-împrejurul odăii sunt tot felul de covoare, mari și mai mici, unele nouă, altele din timpuri vechi. Ele te atrag prin variația colorilor și prin aceea, că te cugeți: Vezi, câtă deșteptăciune zace ascunsă în femeia română! — Pe o masă, așezată în mijlocul odăii, sunt puse alte multe oprege și cătrinte bănățene, cari, deși arată că toate sunt dintr'o parte a locului, totuși sunt foarte variate între oaltă.

Trecem în a treia odaie, unde ne izbim de altă „modă“. Aci putem studia gustul ardelenesc, comparându-l cu cel bănățenesc.

În odaia a doua aproape toate obiectele sunt ținute mai mult în culoarea roșie. În odaia a treia însă, se pare că harnica țărăncă română, care a țesut sau a împuns cu acul, caută ca să-și întocmească lucrul mai ușor. Ea ar vrea să facă ceva frumos și plăcut, dar dacă s'ar putea mai cu ușurință. Și cu tot dreptul. Aci vedem ștergare, culmi, cătrinte, fețe de masă, căpătaie etc. Interesant este un ștergar de 200 de ani din Sebeșul de sus, un blidar dela Rășinari, apoi cămeși și alte obiecte dela Câmpeni, Orăștie, Sebeș, Râșnov, Toplița, Poiana, Mercheașa, Bran, Munții-Apuseni etc.

Trecând în odaia a patra, printr'un coridor, vedem că acesta e împodobit cu frumoase cojoace dela Bistrița și Săliște, apoi cătrinte dela Orăștie și altele. — Suntem în camera a patra. Numai decât ne bate la ochi un blidar românesc. După înfățișare mi se pare a fi dela Rășinari; întrebând aflu că așa și este. Aci se văd frumoase ulcioare vechi, o laviță țărănească, o culme dela Rășinari, pe cari femeile noastre pun așa de mare preț.

De altă parte sunt ștergare, o mulțime de oprege, șurte, fețe de pat, pieptare de postav, cămeși din jurul Caransebeșului, dela Ecica-română, Ciacova, Buziaș, Jebel, Sasca și alte ținuturi. Acuratețea, cu care sunt lucrate aceste haine, trebuie să pună pe ori și cine în uimire. Iar trăinicia lor nu mai puțin.

Ei, dar câte ar mai fi de spus, despre minunatele cusături și țesături, ce cuprinde expoziția doamnei *Cosma*? Dar a ne întinde mai pe larg, nu ne permite locul în coloanele acestei foi. Sperăm însă, că publicul din Sibiiu și jur, se va grăbi ca să viziteze aceasta interesantă expoziție, care mai stă deschisă numai până la sfârșitul lui Martie st. n. Prețul de intrare este 50 bani, care e destinat în favorul școlii de industrie.

Cine a cercetat odată expoziția, va putea apoi să aprecieze și uriașa muncă ce a depus doamna *Cosma* pentru întruparea acestei idei, care mult bine și folos va putea aduce neamului nostru.

De aceea, Doamnei *Cosma* îi dorim spor și izbândă, ca să realizeze frumosul plan, de a îndruma industria de casă a femeii române, pe calea cea adevărată, care este idealul nostru al tuturor: un port frumos românesc, lucrat de femeile noastre cu gust și pricepere.

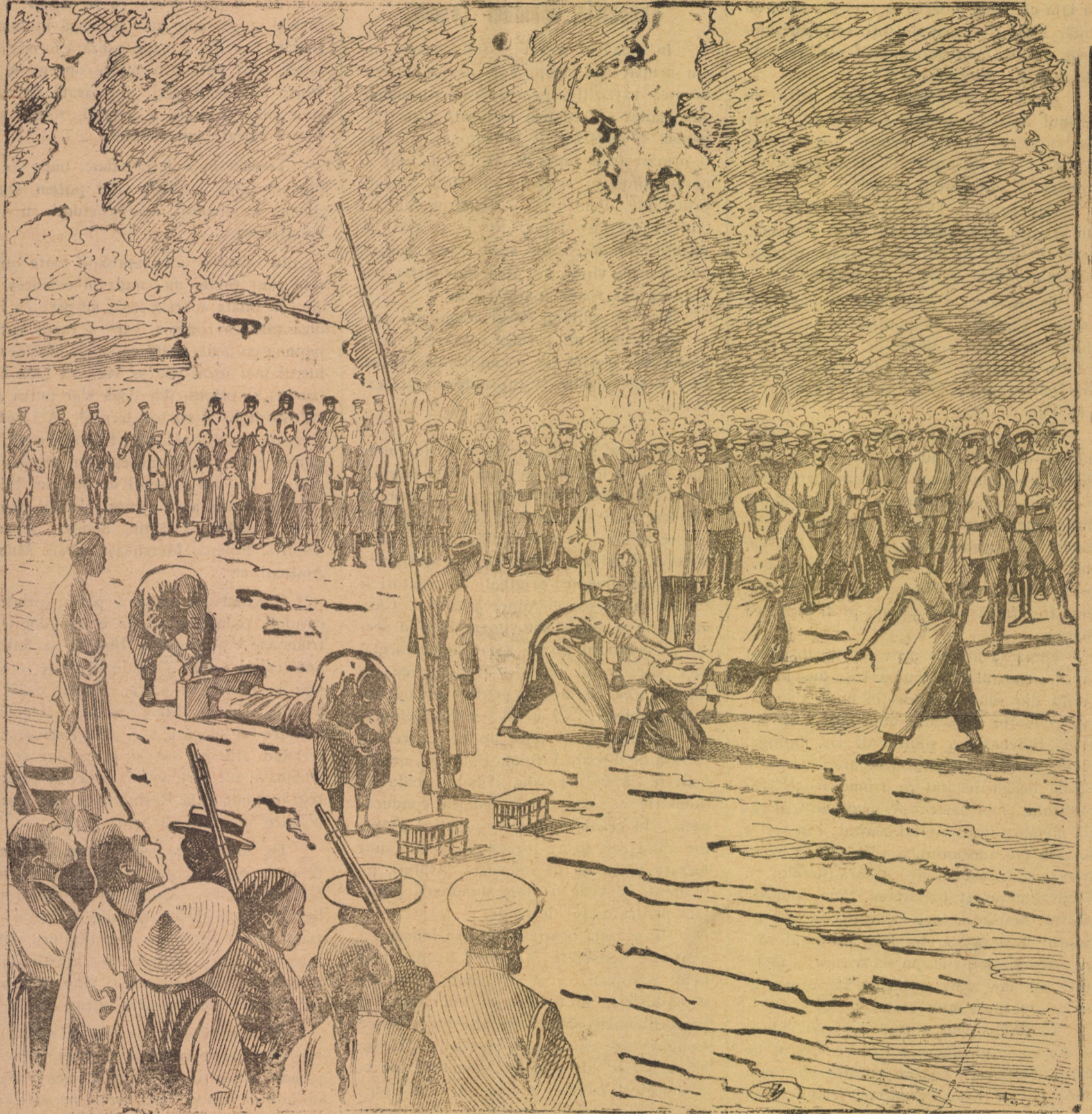
## Condamnarea hoților în China.

Despre răscoala din China am scris în mai multe rânduri în foaia noastră. Astfel de întâmplări, de sine înțeles, că aduc o seamă de încurcături și nerândueli în țară. Despre acestea scriem și în numărul acesta la rubrica „Știri politice din străi-

nătate“.

Aici voim să arătăm, cum se pedepsesc hoții în China, unde în timpul din urmă numărul lor s'a mărit în mod înspăimântător. De aceea guvernul republican al Chinei a poruncit, că toți aceia, cari vor fi

dovediți cu furturi, să fie pedepsiți cu moarte. Chipul de-alături arată cum în Peking (capitala Chinei) hoții sunt condamnați la moarte, iar osânda se execută (se îndeplinește) în piață, ca astfel poporul văzând aceasta să se teamă de furturi,



### Șoim și Șloim.

— Ce a păfit Ioan cu Ițig. —

— Bre, păcatele mele, dar bine mă mai păcăli Ițig ăsta, care adună ouă, nuci, fasole pe la noi; nu l-ar mai răbdă Dumnezeu!

— Da cum s'a întâmplat nene Ioane?

— Păi să vezi Dumniata, domnule învățător, cum. M'am pomenit cu el la mine acasă acum vre-o două luni de zile. Cum intră pe ușe, roșu ca un drac la față, își ia din cap căciula aia făcută din piele de pisică neagră și navală la muiere să-i sărute mâinile. Ea atunci isprăvisse de dat de mâncare la pui și nici nu-și ștersese mâinile de făină. — „Bună dimineța, domn

Ioane, sărut munile doamnă“, — auzi, nevastă-mea doamnă! — „ce vă mai fac cuptiții? și alte d'al-de astea, ca să între la inima mea. L-am poftit și eu să șază pe păcel și am intrat în vorbă.

— E, ce-ați vorbit?

— Dar mai bine ar fi fost să i se fi sucit gura la ceafă, ca să nu mai poată vorbi.

Nici una, nici două, numa mă întreabă: Ai ceva nuci de vânzare?

— Am, dar cum le plătești?

— E... he... să trăești Dumniata, preț ca Ițig nu dă altul. Iaca ai 3000 coroane la vagon.

— Adecă cum vine asta jupâne? Eu vând numai cu ferdela, nu cu vagonul?

— Cupil, ci ești; strânge un vagon de nuci și iai 3000 de cor.

— Dar câte nuci intră în vagon jupâne?

— E... ce întrebi și D-Ta, par' că nu știi? Uite, intră 10 mii de kg. adică 7-8 sute de mii de nuci...

Imi făcui eu socoteala să iau nucile cu 2.50-3 cor. miia; făcă 2400 cor. vagonul și rămânea și pentru mine ceva.

El una, eu alta, numai văd că scoate 500 cor. arvună și un contract scris gata, să-l iscălesc.

— Ce zici tu femeie, facem târgul? Ea ametiță de vorbele Jidanului și măgulită, că a fost să-i pupe mâinile, îmi zice:

— Fă târgul, Ioane, dl Ițig e negustor cu răduceală.

Și am iscălit contractul. Atât i-a trebuit lui Ițig și a plecut pe ușe afară vesel. Par'că-mi spuneă cineva, că m'am păcălit.

— Și cum ai scos-o la socoteală cu nucile?

— Păi să vezi, ce-a făcut Jidanul! Cum a plecat dela mine, s'a dus la crâjmarul și i-a dat 3300 cor. pe vagon. N'ar fi fost nimic nici asta, dar în satul vecin a dat 4000 cor. Ei... mai strânge nucii! M'am dus numai decât la notar și l-am întrebat, cum vine vorba asta să vând eu nucii cu vagonul?

— Ii... te-ai topit. Apoi uite, într'un vagon intră un milion 250 de mii de nucii, căci o mție de nucii cântărește între 7 și 9 kg. Și cum nucile s'au ridicat la trei coroane mția, ai să dai 3750 coroane pe un vagon.

— M'am dus a doua zi la Ițig și m'am rugat să-și ia arvuna îndărăt.

— Ce-a zis?

— Ce să te lipești de el! Lasă nene Ioane (acum nu-mi mai ziceă domnule), că faci d-ta. Așa-i negoțul, azi câștig, mâine pagubă.

— Și ce-ai făcut?

— Ce să fac? Am venit la D-Ta, să mă sfătuiesti.

— Ce-ai perdut acum, e perdut. E rău destul, că n'ai stat în tinerețe la școală, ca să o isprăvești, căci atunci îți știi face socoteala. Dar și așa, când e vorba de negoț fă bine socoteala, sfătuieste-te cu unul priceput, și apoi te apucă cu Dumnezeu. Dar cu Jidanul nu te încurcă!

## Observări dela sate

— In formă de poezii populare. —

„Mai mult cu mintea,  
Decât cu puterea!“ —  
Spune o zicală veche.  
Dar ce intră pe-o ureche,  
Cam iasă pe cealaltă,  
Deci lăsăm zicala 'n baltă.  
In loc de-a o judeca  
Și apoi a o urma,  
Noi ce facem? O-amintim,  
Dar nu o prea 'mplinim.  
Că facem cu capul nost,  
Câte lucruri fără rost;  
Ne incurcăm în prostii,  
In judecări, datorii,  
In năcazuri, daraveri,  
In supărări, neplăceri,  
Din cari cu greu mai ieșim.  
Iar la urmă ne căim,  
Zicând: „A ieșit un lucru prost,  
C'am început fără rost,  
Căci de mă gândeam mai bine,  
Asta nu era pe mine“.  
Dar să vă spun o 'ntâmplare  
Din car' poate fiecare  
Să 'nvețe: Cu mintea az'  
Scapi din ori care năcaz.  
Mai ușor ca cu puterea  
Păstrezi cinstea și averea.

Doi vecini dintr'o comună,  
Amândoi în stare bună,  
Trăiau nu ca doi vecini  
Ci, mai bin' zis, ca doi câni.  
La 'nceput amândoi răi,  
Fiecare cu ai săi,  
Cercau mereu tot așa  
Și nu se puteau vedea.

Cesta și-a, celalalt iar,  
Tot o ciartă și-un amar,  
Satu 'ntreg vorbiau de ei  
Ca de cei mai mari mișei.  
Az, că porcul a intrat  
In grădină și-a rămat,  
Ciartă deci și judecare,  
Și-apoi plan de răzbunare.  
Și cum sunt dedați țiganii:  
A ținut ciarta cu anii.  
Până când unu 'ntr'o zi  
Ce gândi, ce socoti?  
Poate-aminte și-a adus  
De zicala ce v'am spus.  
Și vecinul ce-a făcut?  
El la toate a tăcut,  
Ba 'nturna răul cu bine!  
— „Vezi, că i-e frică de mine?“  
Zicea celalalt, — „căci eu  
L'am învățat minte, zău!“  
Dela o vreme, minune,  
Treaba s'anturnat spre bine,  
Văzând unul pe vecinul  
Dând pe bunul și blăjinul,  
S'a 'nblânzit și cumintit  
De-a face rău s'a ferit.  
Căci credea, că celalalt,  
De frica lui s'a lăsat  
De-a mai cerca să-și răzbune.  
Nu știa că gânduri bune  
L'au întors de pe drum rău.  
El credea în gândul său,  
Totmai contrariul la asta.  
Că cu răul și năpasta  
Ajungi la bine și pace!  
Dar gândească ce îi place.  
Noi adevărul îl știm  
Și pe el îl prețuim.  
Căci ce n'a putut a face  
Judecata, să-i împace;  
N'au putut oameni de bine,  
Căci a 'ncerat ori și cine,  
Cine-a auzit cum ei  
Se dujmănesc între ei, —  
A făcut mintea cea bună  
Intr'un cias ca într'o lună.  
Și-a cruțat cinstea și-averea —  
Mintea, iară nu puterea.

Eu v'am spus-o să vedeți,  
Iar de cumva nu credeți,  
Cercați bine'n ori ce sat  
Și-ți vedea că cel plecat  
Cu mintea și cu răbdare  
Incunjură răul mare.

Petrea Dascălul.

**Abonați noi la „Foaia Poporului“** se primesc cu începutul fiecărei luni. Toți aceia, cari abonează acum „Foaia Poporului“, primesc în cinste partea din foaie a romanului „Cu paloșul“ de când s'a început publicarea lui, adică dela Nr. 52 din 1911 încoace. Ceice voesc a cunoaște luptele noastre din vechime să cetească acest roman, care se va publica încă multă vreme în foaie. Că ce frumos ne povestește valorosul nostru fruntaș și boier moldovean, dl Radu Rosetti, s'au putut convinge toți aceia, cari au cetit partea romanului apărută până acum. Cele ce ni se spun aci sunt o adevărată istorie a vitejilor Români din vechime, dela cari noi putem încă și astăzi lua o seamă de învățături folositoare.

**Călimdarul Poporului** pe 1912 nu mai avem multe exemplare. Grăbiți a-l cumpăra, până mai este.

## Știrile Săptămânii.

Sibiu, 14 Martie n.

**Grijiți să fiți înscriși în listele electorale!** Comitetele centrale din toate comitetele țării se întrunesc în luna Martie după călimdarul nou, ca să numească comisiunile, cari vor merge în fiecare cerc notarial pentru a face rectificările (în dreptările) în listele electorale pentru comitat și dieț.

Nu știm, ce ne va aduce ziua de mâine, de aceea fiecare Român, care să știe în dreptății, să se îngrijască să fie trecut în aceste liste, a căror rectificare se face din 15—30 Martie nou. Îndeosebi fruntașii noștri dela sate au datoria să îngrijască de această.

**Oameni, cu cari ne mândrim.** In anul acesta școlar, dl N. Droc Barcian, directorul gimnaziului din Giurgiu (România), împlinește 42 de ani, decând servește ca profesor în învățământul Țării-Românești, și va eși la pensie. Fiind vorba de unul dintre Ardelenii noștri, cari ne-au făcut și ne fac cinste, cuvine-se să arătăm și cetitorilor noștri cel puțin în parte faptele frumoase săvârșite de acest fiu al Ardealului.

S'a născut în Rășinari, dar încă la vârsta de trei ani a fost dus la București, unde l-a crescut unchiul său Maximilian Droc, fost deputat și secretar al ministerului lucrărilor publice. După ce a terminat liceul (gimnaziul) și universitatea, a fost numit în anul 1869 profesor la gimnaziul din Giurgiu, unde a servit de-atunci și până acum, fiind totodată, cu puțină întrerupere, și director. Nu s'a mulțumit însă, să învețe numai pe copii, ci a lucrat mult în toate direcțiunile luminării poporului. A înființat o bibliotecă, care astăzi are 6873 de cărți. A înființat cor la biserică, o grădină botanică, un atelier de meserii și o școală de adulți (feciori și oameni mari). In anul 1881 a organizat o expoziție agricolă iar în anul 1886 înființează societatea „Junimea Comercială“ cu scopul de-a ajuta pe micii comercianți români. Societatea aceasta are acum un capital de 400 mii de lei și stă tot sub conducerea lui. La stăruințele lui s'au înființat în anul 1897 școala profesională de fete din Giurgiu. In 1898 înființează „Clubul Comercial“, în 1895 „Societatea pentru protecțiunea animalelor“, iar în 1909 „Cercul Cultural“, compus din profesori și învățători. Tot în anul acesta a fost ales membru în „Societatea istorică română“.

In anul 1900 îndeplinind 30 de ani de muncă culturală și națională, foștii lui elevi, al căror număr e foarte mare, i-au dat un banchet și o statuie de bronz (metal) a lui. Și guvernele țării au ținut să-i arete recunoștința pentru munca cea mare săvârșită de el, căci are medalia „Răsplata muncii“ clasa I, ordinul „Steaua României“ în gradul de cavaler și ordinul „Coroana României“ în gradul de ofițer.

Iată un om, care poate privi cu mândrie la trecutul său plin de muncă, căci luptă dreaptă a luptat și toată viața neamului și-a închinat-o. Iar noi, cei din patria lui veche, încă ne umplem de mândrie, când putem vesti faptele vrednice ale acestui om eșit dintre noi, și dorim, ca toți ai noștri trecuți dincolo să-i urmeze pilda.

**Cancelaria regretatului Dr. Lemeni** a trecut — după cum aflăm — în mâinile dlui *Dr. C. Bucsan*, un tânăr dar vrednic avocat român, fiu din Mărginimea noastră, de origine din Sibiel. Pentru orice informații să se adreseze cei interesați dlui Bucsan, Sibiu, strada Poplăcii (Quergasse) Nr. 15.

**Concertul d-soarei Ana Voileanu.** Vineria trecută, în 8 Martie n. c., d-soara *Ana Voileanu*, absolventă a conservatorului de muzică din Viena, a dat un concert în sala „Unicum“ din Sibiu. Programul concertului a constat din patru puncte, cari au fost executate la pian. Nu începe îndoielă, că pentru executarea unui program atât de ales, ca acesta, se recere o rutină bună în manuirea pianului. D-soara Voileanu a dovedit, că de fapt a făcut frumoase studii la conservator, iar pe de altă parte domnișoara posedă un vădit talent, spre a putea deveni o adevărată artistă renumită.

Dar ne-a surprins un lucru: Toate patru punctele din program au fost compoziții străine. Ce e drept, frumoase ca muzică, și de valoare din punct de vedere artistic. Dar între acestea, nu putea și nu era cu cale oare, să figureze măcar o compoziție românească?! Să nu fi găsit d-soara Voileanu nici o compoziție de-a noastră mai de valoare, pe care să o pună la locul cuvenit în program? Ori cum, dar la un concert dat de o Româncă în fața unui public aproape numai românesc, așa ceva trebuie să ne bată la ochi. Că d-soara Voileanu totuși a cântat la urmă, *afară de program*, și o melodie românească, ne poate numai surprinde și mai mult.... Decât numai atâtă, apoi mai bine nimic. Prin astfel de proceduri, în credință, dar nu ne prea ridicăm în fața străinilor.

**Serbările jubilar ale Societății tinerimii române universitare „Petru Maior“** din Budapesta se vor ține în zilele de 20, 21 și 22 Aprilie stil nou.

**Cum se înființează fondurile bisericesti.** Părintele Ioan Leuca din Mercheașa povestește în „T. R.“, cum a înființat în comuna *Sânger*, protopopiatul Murăș-Oșorheiu, două fonduri. Parohia e mică, în sat școală de stat, oamenii și-au pierdut portul românesc. Cu toate acestea, vrednicul preot, încrezându-se în dragostea de jertfă a poporului nostru și ajutat și de vrednicul episcop I. Ciuca, văzând că biserica e foarte mică, s'a hotărât să încerce strângerea de fonduri pentru ridicarea unui lăcaș frumos pentru cinstea lui Dumnezeu. Adunând pe credincioși, le-a propus să înființeze „Fondul de 20 de bani al bărbaților pentru zidirea bisericii“. Propunerea s'a primit cu bucurie de Românii noștri și în fiecare Duminecă, fiecare credincios da câte 20 de bani la acest fond, pe care îl administrau doi oameni din sat supravegheați de preot. În Dumineca următoare a adunat și pe femei și la propunerea părintelui acestea au primit cu bucurie să înființeze „Fondul femeilor“, la care să contribuie fiecare femeie în fiecare Duminecă câte un ou sau câte 4 bani.

În timp de un an și ceva s'au adunat astfel dela un popor mic și sărac, dar iubitor de legea lui suma de 530 cor. 30 b.

După un an, părintele Leuca a trecut în altă parohie, la Mercheașa, unde încă a înființat o „Reuniune a femeilor

române ortodoxe (gr.-or.) pentru înfrumusețarea bisericii“, adunând din ouă într'un singur an 165 cor.

Preotul, care i-a urmat în Sânger, a continuat cele începute de înaintașul său și acum în primăvară Românii din Sânger vor avea marea bucurie de a-și vedea sfințită biserica cea nouă.

Tot de pe timpul, când era în Sânger, mai povestește părintele Leuca o faptă frumoasă a Românilor din Sânger. Era a doua Duminecă, după ce venise în sat, când intră doi bărbați mai tineri la Sf. Sa și-i zic: „Ne rugăm de ertare, părinte, noi am venit să-ți spunem, că vrem ca și d-ta să seceri grâu, când vom seceră noi. Știm, că ești gazdă nouă și n'ai toate celea, dar noi ne-am vorbit să dăm grâu fiecare și mâne să sămănăm locul de eclejie“. Părintele le-a mulțumit rugându-i să nu se ostenească, dar a doua zi la 11 ore erau nouă ferdele de grâu în pământ.

Păstorul bun chiar și viața și-o dă pentru turma sa, dar atunci și aceasta tot așa face.

**Gazetă nouă românească în Turcia.** Frații noștri din Turcia, cari aveau și până acum o gazetă românească „Dreptatea“, care se tipărește în Salonic, au mai scos o gazetă numită *Flambura* (flamura, steagul). Aceasta va fi organul societății române „Părintele Averchie“ și o scot Românii din Veria (Caraferia). Li urăm viață lungă și puterea de-a îndrepta pe frații noștri de-acolo totdeauna pe calea cea bună pentru neamul nostru.

**Un redactor ungar (?) palmuit.** Redactorul dela foiața „Brasov Uj Lap“ din Brașov a fost palmuit pe stradă de soția lui Bartha, unul dintre conducătorii socialiști. Redactorul își bătuse joc de ea în gazetă.

**Reuniunea femeilor române din Blaj** și-a ținut adunarea generală la 3 Martie n. Din raportul secretarului se vede, că Reuniunea numără 17 membri fondatori, 55 pe viață, 13 ordinari și 30 ajutători. Averele Reuniunii e de 14 mii 642 cor. În anul acum împlinit a ajutat cu haine 102 băieți și fete dela gimnaziu, școala de fete și școala pentru învățăceii de meserii. În iarna aceasta a aranjat și două serate, la cari s'au ținut conferențe, s'au declamat și cântat.

Reuniunea administrează și trei fundațiuni, din venitul cărora se dau ajutoare la fetițele sărace și premii.

De altminteri hărnicia acestei Reuniuni am avut prilejul să o admirăm astă vară când cu expozițiunea strălucită din zilele serbărilor jubilar.

**Profesorul Dr. Ioan Borgia și meseriașii.** Cum mult regretatul profesor Dr. Ioan Borgia s'a numărat între sprijinitorii și binevoitorii clasei noastre de mijloc și cum el, prin conferențele lui a contribuit la luminarea meseriașului român, „Reuniunea sodalilor români din Sibiu“, cu scop de a-și eterniza memoria, bază a pus cu cor. 10 la „Legatul Dr. Ioan Borgia“ al fondului „Episcopul Nicolae Popea“ pentru masa învățăcelor meseriași. Scopul acestui legat este de a se ajutama copiii sărmani din Săliște, aplicați la meserii. (Săliștea este locul de naștere al tatălui răposatului, fost avocat Dr. Ioan Borgia, care a înființat Reuniunea meseriașilor români din Săliște). La

legat au mai dăruit familia Tordășianu 5 cor., Dr. Vasile Stan, prof. sem., Ioan Chirca, notar (Săliște), Aurel Decei, notar (Gurariului), Ioan Iliu, notar (Orlat) și Ioan Mihai, paroh (Laz), câte 1 cor.

**O încurcătură.** Mai zilele trecute Căzaci rusești de lângă granița Bucovinei au împușcat un contra-bandist (unul care aduce pe ascuns mărfuri nevămuite dintr'o țară în alta). Cadavrul zace de câteva zile în câmp afară, păzit de Căzaci rusești și de jandarmi austriaci, căci până acum nu s'au putut înțelege, funcționarii cărei țări să facă procesul verbal despre acest nenorocit. Cadavrul lui zace adevărată jumătate pe pământ austriac și jumătate pe pământ rusec. Mai întâiu trebuie să se înțeleagă ministrul de externe din Viena cu cel din Petersburg, cine are dreptul cu protocolul și-apoi numai se poate îngropa cel ucis. Dar ce se va alege din cadavru, nu se gândesc!

**Pentru o scrisoare 4512 coroane porto.** Un Rus a trimis unei bănci din Austria într'un plic (covertă) hârtii cu valoarea declarată. Pentru epistola aceasta a trebuit să plătească taxa de porto 4512 coroane, lipind pe ea 281 de mărci postale, fiecare de câte 10 ruble (o rublă până la 2 cor. 50 b.)

**Crăjma!** În comuna Gledin (comit. Bistrița-Năsăud) se vede, că și feciorii beau în crăjmă, căci după cum cetim într'o foaie nemțască, îmbătându-se s'au luat la ceartă, apoi la bătaie. În decursul bătaii, unul dintre bețivi a înjunghiat pe un fecior de 17 ani.

Lucru foarte rușinos, când se duc la crăjmă chiar și feciorii, cari ar trebui să gândească la aceea, că mai trebuie să învețe mult în ziua de astăzi, ceace pot face cetind gazete naționale și cărți.

**Greva minerilor din Anglia** continuă. De va mai ține mult timp, averea Angliei va avea pagube uriașe. Nu e destul, că nu mai încassează milioane din vânzarea cărbunilor, dar sute de fabrici mari au trebuit să înceteze lucrul, sute de mii de muncitori au rămas pe drumuri, fără să poată câștiga o bucată de pâine pentru ei și pentru familiile lor. Câteva mii de trenuri nu mai circulă, așa că în orașele mari nu se mai pot aduce dela țară și din străinătate alimente (de-ale mâncării). Urmarea e o scumpire grozavă a alimentelor, iar la oamenii săraci — foamea. Copiii lucrătorilor au început să moară de foame.

În țările Europei apusene s'au isprăvit cărbunii strâși în magazinele cele mari. Urmarea e și aici închiderea multor fabrici, cu toate că cărbunii de peatră se găsesc și în Germania, Belgia și în alte țări, dar nu așa de buni. Primejdia amenință să devină tot mai mare, că lucrătorii din minele de cărbuni din Germania și Belgia vreau să se pună și ei în grevă, ca să ajute prin aceasta pe frații lor din Anglia și să silească și pe milionarii proprietari de mine la ei să le mărească plata.

Greva aceasta ne arată puterea uriașă a muncitorilor săraci, când sunt bine organizați și uniți, căci vedem, că pot opri pe loc munca economică în țările cele mai bogate și mai puternice. Tot greva aceasta ne arată, de ce însemnătate mare sunt cărbunii de peatră pentru sute de milioane de oameni.

Cancelaria advocațională

a lui 499 1-3

**Dr. Alexandru Vasilie**

din 1 Martie a. c. se află în

Sibiu, strada Măcelarilor Nr. 23,  
vis-à-vis de poșta și „Albina“.

La Croitoria Universală

**I. PETRAȘCU**

str. Cisnădiei 30 SIBIU str. Cisnădiei 30

In rândul trecut v'am prezentat și D-Voastră o poezie, pe care mi-a trimis-o un bun mușteriu al meu, după ce m'am întors dela Paris, unde in iarna aceasta am făcut un curs de croit ultima modă. In cele de mai jos puteți vedea cum se exprimă asupra mea un alt mușteriu, care iată ce zice:

*In nouă rânduri m'a corfat  
Nevasta mea. — pe-atuncea fată;  
A zecca-oară m'a primit  
Cu dragoste ca nici odată.*

*Căci în costum dela Petrașcu  
M'am prezentat, și stându-mi bine,  
Nevasta mea, făr' s'o mai rog,  
Ca scaiul s'a legat de mine!*

**De vânzare în Sibiu**

se află o casă zidită nou, constatătoare din două odăi și culină. De aceasta casă se mai ține și o altă casă mai veche cu o odaie și culină. Lângă casă este o grădină, oare răspunde în două strade. Se vând atât la olaltă, cât și fiecare separat. Adresa se află la administrația „Foi Poporului“.

475 3-3

**Te doare ceva?**

Atunci folosește „Fluidul Elsa“ și „Pilulele Elsa“ dela apotecarul de curte E. V. Feller în Stubica, Centrala Nr. 122 (Croatia).



470 3-20

I. Renumitul „Fluidul Elza“ alui Feller e, după experiențele noastre liniștitor de dureri, vindecător, încetează durerile; repede și sigur vindecă reumă (spure), slăbire de nervi, junghiuri în coaste, influența, dureri de cap, de dinți, de spate, amorțeală, durere de ochi, migrenă și multe nepomenite aci Fluidul Elsa alui Feller e folosit cu efect fără păreche la răgușală, catar, dureri de piept și git și morhuri din curent ori răceală. Adevărat e numai dacă pe sticlă este numele „Feller“. 12 sticle mici sau 6 mari, ori 2 sticle speciale, K 5, franco.

II. Vestim apoi, că lumea folosește cu efect distins și sigur Pilulele-Rhabarber de mânat alui Feller, contra durerilor de stomac, sgirociuri, lipsă de poftă, arsuri de fiere, greață, amețeală, rigăeli, hamoroide și alte conturbări de mistuire. 6 cutii franco cu 4 cor. — Să ne ferim însă de imitațiuni și să adresăm acurat așa:

**Eugen V. Feller, apotecar de curte**  
în Stubica, Centrala Nr. 122 (Croatia).

**Caut învățacel**

in prăvălia de coloniale și manufactură a subscri-sului. Băiatul să fie din casă bună, să fi învățat bine școala română, etatea 13—15 ani. Condițiunile sunt favorabile. E de dorit să știe vorbi limba germană sau maghiară. **George Baciu**, comerciant in Orlat. 3-3

**D garnitură de îmblătit**

cu putere de 5 cai, motor de benzin (Reform) 720 mm. toboșar, se află de vânzare ieftin la **Stefan Kmoskó** învățător in Sibiu, Theresianum Nr. 11.

**5 VERI**

3 de Bazna, 2 Berkshire, cu certificat, de un an de zile bătrâni, sunt de vânzare la 493 **Nicolae Câmpianu** 2-3 in Mohu Nr. 212 (comitatul Sibiu).

**Boltă și Măcelărie**

aflătoare intr'o comună românească din jurul Sibiului, lângă gară, să predă din mână liberă. Invârteală bună. Cauza predării este, că respectivul începe o altă afacere mai mare. Să poate prelua in ori și ce timp sub condițiuni favorabile. Reflectanții să se adreseze la administrația „Foi Poporului“, de unde vor primi adresa respectivă Pentru răspuns a se adauge și o marcă postală de 10 bani. 479 3-3

**De vânzare**

O casă cu 6 odăi, 2 culine, 2 curți, pivniță și altele, e pentru cas de moarte de vândut. **Stoianoviciu**, „Albina“ str. Baier. 505 1-3

**Cement de Beocsin**

se află ieftin de vânzare in Sibiu, Bahnhofplatz Nr. 1. (lângă gară). 469 3-1

**Doi tauri de bivol**

cu certificat medical, sunt de vânzare la economul **Constantin Lup** in Frăua (Asszonyfalva, u p. Kiskapus). 483 1-1

**Lemn pentru clădiri!**

**Parchete de stejar** de primul rang și bine uscate, in orice cantitate, aduse dela fabrica de parchete **Neuschloss Nasicz** in Slavonia, precum și tot felul de scânduri de brad, trepte, lați și alte lemne pentru clădit cu cele mai ieftine prețuri recomandă și liferează. 498 1-

**Glanz, Szánto & Macelariu**

magazin de lemn de lucru

Sibiu, strada Riului (Flussgasse) Nr. 6.

**Nu uita**

stimate cetitor, — la comande sau tot felul de alte cumpărări, făcute in urma unui inserat cedit in foaia noastră, — a aminti și spune, că despre lucrurile comandate sau cumpărate ai cedit in inseratul din „Foaia Poporului“.

Prin aceasta contribui și D-Ta la răspândirea și lățirea foii noastre, iar pe de altă parte vei fi servit de grabă, fără ca aceasta să te coste ceva mai mult.

**Vinuri de masă escelente,**

litra cu 56 și 60 fileri la cumpărare de cel puțin 50 litre ofere negustoria 57 60— de vinuri

**JOSEF SCHULTZ**

Sibiu, strada Urezului 20.

**TUSA**

răgușeala și catarul le vindecă mai bine **Bomboanele Pemete** ale lui Réthy

La cumpărare trebuie avut de grije și să se ceară anume bomboane Réthy, de oarece sunt multe imitațiuni, cari nu ajută nimic.

Prețul: 1 cutie 60 bani.  
De vânzare preste tot locul.

P. T.

Prin aceasta îmi permit a aduce la cunoștință publică, că

**Salonul de dame pentru frizat și pieptenat**

impreunat cu manicure și îngrijirea frumuseței

care a existat sub numele **Regine Engber** nasc. **Mayer**, l'am cumpărat eu și il voi conduce mai departe sub numele

**GABRIELE ZINK**

500 1-6

Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 26, etagiul I.

Asigurând prea onoratele Dame de cel mai preventor și discret serviciu, mă rog de binevoitorul sprijin și semnez

Cu distinsă stimă

**Gabriele Zink**

Salon de dame pentru frizat și pieptenat, manicure și îngrijirea frumuseței.

Damelor, cari in decursul săptămânei n'au timp liber, stau la dispoziție și Dumineca.

**Toate în lume se scumpesc!**

pânea, carnea, chiria casei, — numai păpușii și chetele esecutate in atelierul lui

**Vasile Ban** la „Cisma mare roșie“

după cum se numește prăvălia lui, se ieftinesc 161 44—

**Pentru ce?** Pentru că această renumită prăvălie de încălțăminte s'a mărit in casa proprie și la fiecare păreche se trage jos chiria. De aceea el poate lifera păpușii buni și trainici pe lângă prețuri ieftine.

**VASILIE BAN** SIBIU, Strada Ocnei (Burgergasse) Nr. 7. Casa proprie.

Dumineca deschis până la 10 oare înainte de amezii.  
COMANDELE DIN AFARA SE VOR EXECUTA PUNCTUOS CA ȘI PANA ACUM.

**Târgurile de țară.**(Zăua târgurilor e după *calendarul vechiu*).

5 Martie: Bălcaciu, Bonțida, Cincul mic, Dezna, Iernut.

6 Martie: Apoldul mare, Ciuc-Sân-Domocoș, Agârbiciu (com. Turda-Arieș), Gârcei, Mănăsturul ung., Morisdorf, Paraid.

7 Martie: Baia de Criș.

8 Martie: Bogșa montană, Bögöz, Brad, Capolnaș, Erdeo-Sângiorgiu, Pojon, Silvașul de sus, Uzon.

9 Martie: Arad, Bilac, Șimleul Silvaniei, Vajdahaza.

10 Martie: Macău.

11 Martie: Orlat, Vârșet.

12 Martie: Agnita, Apold (com. Târnavava mare), Oravița-română.

13 Martie: Feldioara (com. Brașovului), Ibașfalău.

14 Martie: Făget.

15 Martie: Cehul din Selagiu, Murăș-Oșorheiu.

16 Martie: Cămpeni, Roșia.

17 Martie: Blaj, Ghierghio-Sân-Miclăuș, Halmagiu mare, Hejasfalva, Mehadia, Rușii munți, Sântă-Măria, Săsciori.

18 Martie: Cermeiu, Gyertyámos.

19 Martie: Basna, Bozovici, Canija-mare, Cetatea de baltă, Chirpăr, Ciuc-Sân-Georgiu, Cohalm, Marcod, Mociu, Ocna (com. Alba-Iulia), Olpret, Petrișiu (com. Bistrița-Năsăud).

20 Martie: Alba-Iulia, Cernatul de jos, Huedin.

21 Martie: Poiana-sărată, Sân-Paul.

**Prețul bucatelor**

In SIBIU la 12 Martie st. n.:

	Cor.	până	de hectolitru
Grâu	16,—	18,—	
Țăcăra	13,—	14,—	
Orz	11,—	10,—	
Orz	7,—	8,—	
Securina	11,40	12,—	
Cartofi	3,—	4,—	
Cartofi	16,—	17,—	
Cartofi Nr. 3	36,60	36,60	la 100 chilo
"	4	35,80	"
"	5	34,60	"
Mămină	160,—	162,—	"
Uscare de porc	160,—	162,—	"
Sân brut	56,—	60,—	"
Sân de lumini	80,—	88,—	"
Sân de lumini topit	104,—	104,—	"
Șagun	66,—	60,—	"
Șis	4,—	6,40	"
Leșane de foc neplătite	8,70	9,—	la met. cub
"	plătite	7,50	"
Șeșet rădănat	2,25	2,30	la litru
Șeșet ordinar	2,22	2,26	"
Carne de vită pentru supă	1,40	până 2,—	la chilo
"	friptură	1,80	"
"	vițel	1,20	"
"	porc	1,20	"
Orz, 10 bucăți	—,45	—,50	"
Orz pătrar de miel	—,80	2,—	"
Carne de cal	—,80	1,20	"

In BUDAPESTA in 13 Martie st. n.:

	Cor.	până	la 50 chilo
Grâu de Tisa	11,60	11,75	
"	79	11,75	
"	80	11,80	
Țăcăra	9,95	10,20	
Orz	9,95	10,65	
Orz	10,—	10,30	
Securina nou	8,85	9,05	

Uscare de porc Cor. 172,— până 176,— la 100 chilo

Mămină . . . . . 148,— până 168,—

Mămină de luțernă C. 146,— până 190,— la 100 chilo

" trifoiu &gt; 116,— &gt; 146,—

Furei îngreșați pentru untură C. 1,60 până 1,67 la chilo

" carne &gt; 1,60 &gt; 1,80

Vițel . . . . . —,—

Prețul banilor in 13 Martie n.

	cumpărat	vândut
Galbeni	Cor. 11,28	11,88
100 Lei, hârtie	" 94,80	95,20
100 Lei, argint	" 95,—	94,80
Libre turcești, aur	21,45	21,65
1 funt sterlingi englezești	23,90	24,10
100 marce, aur	117,30	117,70
100 " hârtie	117,30	117,70
Napoleon	18,02	18,12
100 Ruble rusești, hârtie	253,—	255,25
100 " argint	242,—	245,—

**„A doua însoțire de credit în Boz“. — „Buzdi măsođik hitelszövetkezet“.****Convocare.**

Membrii însoțirii „a doua de credit în Boz“ sunt convocați la a

**II-a adunare generală ordinară**

ce se va ținea în localul școlii române din Boz, Duminecă în 31 Martie st. n. 1912 la 3 oare p. m.

**ORDINE DE ZI:**

1. Deschiderea adunării, denumirea unui notar și alegerea a doi verificători.

2. Aprobarea bilanțului pe 1911, darea absolutului pentru direcțiune și comitetul de supraveghiare, împărțirea profitului curat.

*Observare:* 1. Însoțirea a avut la finea anului 1910, 60 membrii, în anul 1911 au mai intrat 29 membrii și a repășit 1 membru, rămânând cu 31 Decembrie 1911, 88 membri cu 88 părți fundamentale în valoare nominală de Cor. 880.—

2. Bilanțul și convocarea sunt puse spre vedere publică la cassariul însoțirii și la primăria comunală din loc cu 8 zile înainte de ținerea adunării generale.

Boz, la 10 Martie 1912.

Nicolae Miclea m. p.,  
președinte.**Meghivó.**

A „buzdi măsođik hitelszövetkezet“ tagjai folyó évi 1912 évi márczius hó 31-én d. u. 3 orakor Buzd községben a román iskola helységében tartandó

**II-dik rendes közgyűlésre**

hivatnak meg.

**NAPIREND:**

1. A közgyűlés megnyitása, jegyző nevezése és két hitelesítő megválasztása.

2. Az 1911 évi mérleg jóváhagyása, az igazgatóságnak és felügyelőbizottságnak a felmentvény megadása, a tiszta jövedelem megosztása.

*Megjegyzés:* 1. A szövetkezetnek 1910 év végén 60 tagja volt, 1911 évben belépett még 29 tag, kilépett egy tag s így 1911 december 31-én 88 tag maradt, 88 törzsbetéttel 880 korona értékben.

2. A mérleg és a meghívó a szövetkezetnek pénztárnokánál és a községi elöljáróságánál a közgyűlés előtt 8 nappal vannak közzétéve.

Buzd, 1912 márczius hó 10-én.

Miclea Miklos s. k.,  
elnök.Active—Vagyon **Contul Bilanț la 31 Dec. 1911.** — **Mérleg számla 1911 decz. 31-én.** Passive—Teher

	K	f		K	f
Cassa în numărar — Pénztári készlet	143	27	Depuneri de membrii. — Törzsbetétek	840	—
Imprumut cu cavenți — Kötvény kölcsönök	34,642	20	Fondul de rezervă. — Tartalékalap.	108	26
Spese de fondare — Alapítási költség	266	62	Depuneri spre fructificare. — Takarékbetétek	11,334	49
după amortizare — leirás	59	16	Imprumut în cont-curent — Kölcsön	12,650	—
utân	207	46	Folyó számla	290	31
Inter. transit restante — Átmenet hátralékos kamatok	396	73	Inter. tranzit. anticipate pro 1912 —	166	60
	25,389	66	Elöl. átmeneti kamatok 1912 évre	290	31
			Profit curat — Tiszta nyereség	290	31
				25,389	66

leșite—Kiadások. **Contul Profit și Perdere. — Nyereség és Veszteség Számla.** Venite—Bevétel.

	K	f		K	f
Interese — Kamatok:			Interese — Kamatok:		
după depuneri — takarékbetétek	455	98	dela imprumuturi cu cavenți. —		
după imprum. în cont-curent	732	10	kötvénykölcsönök után	1,596	95
— kölcsön folyószámlán után	33	92	Proviziuni. — Jutalék	96	77
după depuneri de membrii — törzsbetétek után	1222	—			
Spese — Költségek:					
spese de administrație și porto — kezelési költségek és posta dij	73	59			
Dare — Adó:					
teritorială — állami	3	06			
10% după inter. de depun.	45	60			
— 10% takarékbetét után	48	66			
Amortizare — Leirás:					
din spese de fondare — alapítási költségből	59	16			
Profit curat — Tiszta nyereség	290	31			
	K 1,693	72		K 1,693	72

Boz, la 31 Decembrie 1911. — Buzd, 1911 december hó 31-én.

Ioan Becicheri m. p. cassar.

**Direcțiunea: — Igazgatóság:**Nicolae Miclea m. p.  
președinte — elnök

D. Sărbu m. p.

Vasilie Barb m. p.

Bartolomeiu Cismaș m. p.

Nicolae Doștețian m. p.

Subsemnatul comitet de supraveghiare am examinat conturile prezente și le-am aflat în consonanță cu registrele însoțirii. — Alolirott felügyelő bizottság megvizsgáltam jelen számlákat és azokat megegyezőknek találtam az egylet könyveivel.

Boz, la 10 Martie 1912. — Buzd, 1912 márczius 10-én.

**Comitetul de supraveghiare: — Felügyelő bizottság:**Virgil Pecurariu m. p.  
președ. — elnök

Vasilie Cismaș m. p.

Stefan Igna m. p.

Vasile Igna m. p.

Nicolae Hebean m. p.

Petru Miclea m. p.

**Birou de informații.**

Ounoscând multele lipsuri ale publicului românesc din provincie, m'am hotărât să deschid în Budapesta birou de informații și

**Agentură Românească.**

Orice informație relativ la petițiile înaintate la ministerii și la alte foruri, orice informații comerciale și în general în orice cauză dau în răstimp de 2-3 zile și cui, rezolvând toate chestiunile în modul cel mai cinstit.

Urgitez rezolvirea petițiilor. Vorbesse în persoană cu referentul cauzei și rog rezolvire favorabilă.

Fac tot felul de mijlociri comerciale și somande.

Prețuri moderate, serviciu prompt, informații detaliate.

La aviz aștept la gară.

**L. Olariu,**

Budapest, Lajos utca No. 141, III/19.

**Pălării ieftine!**

Unde e cel mai mare depozit de pălării românești? La

**FRITZ WERNER**  
Sibiu, Neugasse 54.

Pentru revanzători prețuri foarte ieftine. Marfă frumoasă și tare. O probă ajunge pentru a vă convinge despre aceasta. Trimitere cu posta zilnic.

481 2-3



Marcă de scutire »Anker«

**Siniment. Capsici comp.,**

(343 17-42) Inlocuitor pentru

**Anker-Pain-Expeller**

este un leac de casă valorat de mult, care să folosește do mulți ani ca fricțiune sigură la podagră, reumatism și răceli.

**Atenție.** Din cauza imitațiilor de puțină valoare să fim precauți la cumpărare și să primim numai sticle originale în șutule cu marca de scutire »Anker« și cu numele Richter. Cu prețul de 80 fil. C. 1'40 și C. 2.— să capătă aproape la toate farmaciile. Depozit principal la Iosif Török, farmacist în Budapesta.

**Farmacia lui Dr. Richter la**  
:: „Leul de aur“ în Praga. ::

Elisabethstrasse Nr. 5 neu.

Prima condiție de reușită este de a folosi material solid.

„Mugurul“ *insoțire economică* Elisabetopol (Erzsébetváros Kis-Küküllő vm).

**ALTOI DE VIIE**

Calitate distinsă pe lângă celea mai moderate prețuri. Soiuri de vin și de masă, viță americană cu și fără rădăcină, ochiuri de altoit, viță europeană cu rădăcină. — Se află de vânzare la

Insoțirea economică „Mugurul“ Elisabetopol Erzsébetváros

Material disponibil în altoi peste **trei (3) milioane.**

Școalele noastre de altoi n'au fost atacate de peronosporă. Altoii sunt dezvoltati la perfecțiune. La cumpărări pe credit cele mai ușoare condiții de plată! — La cerere preț-curent și instrucțiuni gratis și franco.

Români, sprijiniți firmele românești că numai acelea vă vreau binele.

Români replantați-vă viile cu altoi dela firma Română.

Români, Trimiteti hăteții la cursul practic de altoit.

În America unicul **Depozit de cărți românești** este **Biblioteca Română în New-York**

65 St Marks Place.

145 45—

Este dar în interesul fiecărui Român care pleacă sau este în Statele-Unite sau Canada, să ceară marele și ilustratul catalog al acestei singure instituțiuni române care pe lângă tot felul de cărți, note muzicale, și ziare ce apar în România și Transilvania, are și un foarte bogat asortiment de instrumente muzicale; fonografe, gramafoane, plăci și tuburi cu cântece românești, ceasornice de tot felul, giuvaericele, mașini de scris, preparațiuni farmaceutice, articole de toaletă și alte mărfuri de foarte mare trebuință. — Catalogul se trimite fiecărui gratuit. — Se dau tot felul de informațiuni particulare adăugând marcă pentru răspuns. — „Biblioteca Română“ primește și mijloace și trimiterea de abonamente pentru „Foia Poporului“.

Dela „Biblioteca Română“ se poate comanda și „Călimdarul Poporului“ pe 1912.

**Deschidere de franzelărie.**

Am onoare a aduce la cunoștința onoratului public și a stimaților mei mușterii, că fost-a mea franzelărie din strada Poplăcii (Quergasse) Nr. 1 am strămutat-o în

**Sibiu, strada Sării Nr. 23,**

iar cu 15 Decemvrie am deschis-o. Totodată aduc la cunoștință, că mi-am deschis deja și o filială în strada Gușteritei Nr. 81, unde se află făinuri din cele mai renumite mori cu vapor din Banat și Sibiu. Vând și liferez deasemenea tot felul de pâne, franzele etc.

Rugând onoratul public pentru bnevoitorul seu sprijin, semnez

Sibiu, în Decemvrie 1911.

Cu toată stima

**PETRU MOGA**

380 14—

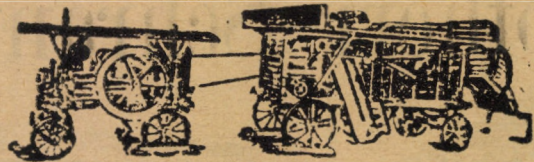
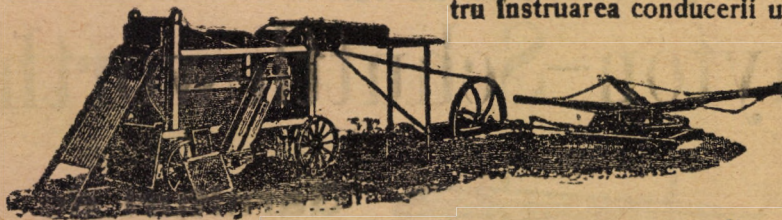
**Frații Gömöri**

Magazin dela fabrică pentru mașini economice

\* **Budapesta,** IX., Boráros-tér Nr. 2.

Reprezentanța generală pentru Ungaria a fabricii de mașini și turnătorie de fier **K. & R. Jezek în Blansko.**

**NOU! NOU!** Cea mai simplă și mai completă garnitură de Mașini de îm-blătit cu motor în timpul de acum. Pentru instruirea conducerii unei astfel de mașini se trimite gratis cumpărătorilor un manual.



Construcția cea mai nouă.

38 51-52

Mal departe recomandăm economilor mașini de sămănat, construcția cea mai nouă, tăvăluguri pentru sdrobotul pietrișului și tot felul de mașini economice, apoi mașini pentru fabricarea de cărămidă, țiglă de coperit, țiglă de ciment pentru coperit, alte mărfuri de ciment, precum și forme de fier pentru fabricarea de țevi de ciment și țevi la fântâni și mașini pentru spargerea pietrii.

Vârtejuri de îmblătit și curățit, cari merg foarte ușor, cu întocmirea în formă de sac, prin ceea-ce cu ajutorul a 3-4 cai, foarte ușor se poate îmblăti.

Mașinile numite mai sus le liferăm pe lângă deplină garanție și condiții avantajoase de plată.

Cumpărători serioși, cari se interesează de mașinile noastre, li cercetăm noi acasă personal pe spelele noastre, prin

ceea-ce cumpărătorii cruță proviziunea agentului, ajung deci mai leștin în posesia mașinei și sunt siguri de cel mai bun serviciu.

Mașinile, cari au fost liferate prin firma **FRAȚII GÖMÖRI**, au fost blin păminte preste tot locul și sunt recomandate cu căldură la toți economii.

Catalog și preliminar de specia să trimite la cerere gratis.

**Fabrica de săpun și lumini**Mănată cu abur a lui *Inființată la 1848.***Meltzer în Sibiu**Prăvălie și magazin în strada Gușteritei  
Filiale: Piața mică și strada Cisnădiei  
recomandă bine cunoscutele sale fabricate, îndeosebi**Lumini de stearină și ceară**

pentru biserici și înmormântări

**Săpunuri foarte bune și ieftine.**

Tot felul de săpunuri pentru toaletă.

Revânzătorii primesc rabat mare.

La cumpărări mai mari se fac și altor persoane cele mai moderate prețuri. Oferte și prețuri-curente se trimit la cerere gratis și franco.

**IOAN ZEGREAN**

măestru diplomat de pardosale și de țimentuit cu beton

**BISTRIȚA, str. Ungurească Nr. 39**

duce la cunoștință, că face lucruri de pardosale și de țiment, pe lângă prețuri foarte moderate. 47+ 4-26

844 18-24 **Milhoane**

folosesc contra

**TUSEI**

răgușelei, catarului, flegmei, catarului bronchial și de gât

Caramellele de piept

ale **Kaiser** cu

lui „Trei brazi”

**6050**

atestate dela medici și privați, întărite prin notarul public, garantează succesul sigur.

Bomboane foarte bune și gustoase.

1 pachet 20 și 40 bani, 1 dosă 60 bani.

Se capătă în toate apotecile, droguerile și prăvăliile de coloniale mai de frunte.

**ATENȚIUNE****50,000 părechi de ghete!**

4 părechi de ghete numai pentru Cor. 8 —

Pentru facțarea de plată a mai multor fabrici mari, am fost însărcinat a vinde o mare cantitate de ghete adânc sub prețul de fabricare. De aceea eu vând ori și cui 2 părechi de ghete eu șinoare pentru domni și 2 pentru dame, de piele brună sau neagră, galoșate, cu capă, cu talpa bătută tare cu cașe, fasonul cel mai nou, foarte eleg. Mărimea după măsură. Toate 4 părechile costă numai Cor. 8 —. Expedare cu rambursă. 12 24 —

C. GRÜNER, export de ghete, Cracovia Nr. 193.

Schimbul e admis și banii retour.

**Cel mai mare depozit!****Mărfuri de porzellan, sticlă și galanterie!**Articli pentru cadouri.  
Pompadouri pentru dame.  
Jucării pentru copii.  
Obiecte de argint de China.  
Obiecte pentru culină.Oglinzi, Icoane.  
Lampe.  
Festnice și policandre pentru biserici.  
Tot felul de obiecte de sticlă pentru masă.

În prăvălia aceasta se vând mărfurile de metal ale fabricii din Berndorf.

Prețuri fixe, dar foarte ieftine.

416 4-10

Succesorul lui J. F. Schneider

**Johann Weindel**

Sibiu, Piața mare Nr. 15 și 16.

**Ingrădituri uimitor de ieftine!** Invențiune senzațională!

Nenumărate scrisori de recunoștință dovedesc superioritatea neîntrecută a

**împletituri Hungaria**

patentată. 459 5-12

Să fabrică numai din sârmă suflată cu zinc! Nu e de lipsă să fie văpsit. Prețul per metru cvadrat 30 fileri și mai sus.

Să poate procura la sigurul fabricant:

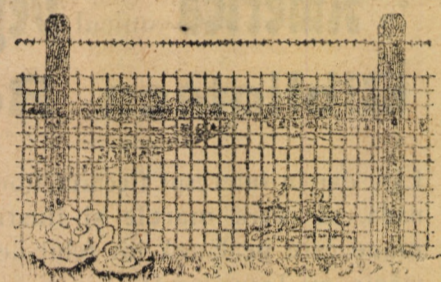
**Alexandru Haidekker**

fabrică de țesătură de sârmă, de ingrăditură din împletituri și de gratii

**Budapesta VIII, Ūlői út 48/84.**

Serviciu ieftin, repede și conștientios. — Prețurent ilustrat, gratis și franco.

Foarte corăspunzător!



Măsurare foarte ușoară

Aleo!



Afurisita de tusa mă inneacă.

La tusa, răgușală și întrocenare ajută sigur și repede

**Pastilele de piept ale lui Egger**

au un gust admirabil și nu strică pofta de mâncare.

Un carton 1 cor. și 2 cor.

Carton de probă 50 fl.

Depoul central:

farmacia „La palatia”

Budapest, VI., Váci körut 17.

Trăiască



Pastilele lui Egger mă scăpară iute.

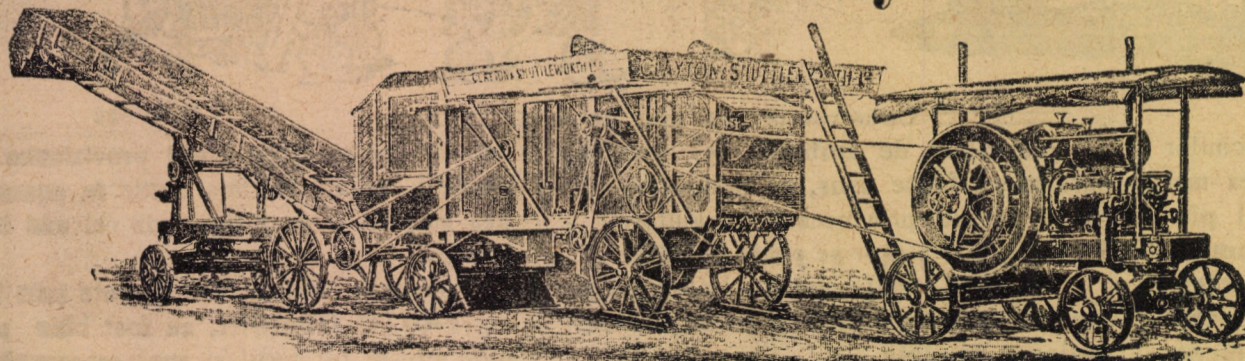
În Sibiu să poate căpăta la Guido Fabritius, Carol Morseher, Carol Müller, E. Rummler, Karl Pissel, August Teutsch.

În Sebeș la Wilhelm Lederhilger și Ludvig Binder.

288 24-26

Fabrica de mașini economice și turnătorie de fer

453 4-

**Hofherr-Schrantz-Clayton-Schuttleworth****Garnituri de mașini de îmblătit cu benzin și cu vapor.**Reprezentanță și depozit la **CAROL F. JICKELI** în Sibiu și în Alba-Iulia.

## Anunț.

În comuna Buia să află **de arândat un pășunat** pentru vre-o 400 oi, de 100—120 jugăre, în care este și luncă de fân. Pe moșie este isvor cu apă bună și lângă moșie și vale.

Informațiuni dă dl Ioan Nistor din Seica-mare. 501 2—3

### Inseratele

numai atunci au valoare mare, dacă să răspândesc pretutindenea, în toate țările, în toate cercurile sociale. Pentru acest scop să ofere indeosebi inserarea în „FOAIA POPORULUI”.

Informații să dau și comande să primesc la administrația FOII POPORULUI.

## De vânzare.

Să află într-o comună românească de vr'o 1800 de suflete, în jurul Sibiiului, o moară cu 2 părechi de petri, care vine purtată cu motor de benzin de 16 cai, sistem Langen & Wolff. E instalată bine și cu toate ce aparțin unei mori. Poziție foarte bună. Se vinde din cauze familiare. Doritorii să se adreseze la administrația »Foi Poporului“, de unde vor primi adresa. Pentru răspuns a se adauge marcă de 10 bani 486 2—3

## De vânzare

este o casă constătătoare din 6 încăperi, curte spațioasă și o grădină mică. Venit anual 600 coroane. 485 2—3

A se adresa: Sibiu, Strada Turnișorului (Sagziganie) Nr. 74.

### Pentru numai 30 coroane

pregătesc un costum de haine sau un pardesiu, dând eu stofa și toate cele de lipsă după măsură, croiala cea mai nouă și cu gust.

### STEFAN BINDER

măiestru croitor

SIBIIU, Rosenanger 21.

502 1—3

### O casă

463 3—5

noastră, parter, constătătoare din 2 odăi și culină, curte, grădină, apaduct etc. e **de vânzare**. Casa se află în Sibiu, strada Wachsmann 45—47 (Conradswiese). A se adresa acolo.

### 500 Coroane

plătesc celui-ce ar mai căpăta vre-odată durere de dinți ori li va mirosi gura după-ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 80 fl. Ed. Bartilla-Winkler Viena 19 1. Sommergasse 1. În Sibiu: în farmaciile: în Piața mare 10; în Piața mică 27; strada Cisnădiei 59; ulița Turnului (Saggasse); ulița Ounei 2; farmacia Teutsch; Meltzer, str. Gușteriței și str. Cisnădiei În Bistrița: farmacia lui Herbert. Sebeșul-săseș, farmacia Lederhilger; Sighișoara: farmacia lui Ligner.

Să se ceară pretutindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine plătită. La locurile unde nu să poate căpăta, trimite sticle cu 5 cor. 80 fl. franco 56 23—

### Mare alegere

în

## Vinuri albe și roșii

191 20— Prețuri moderate.

Oă vinurile sunt curate, se garantează

**K. Wilh. Jikeli**

Sibiu, strada Urezului Nr. 7.

## MOTOARE DE BENZIN

pentru întreprinderi industriale și economice e bine a cumpăra dela o fabrică de motoare sau prin un om de fach, care apoi stă totdeauna la îndemână, când s'ar întâmpla ceva piedecă la motor. De aceea nu e potrivit a cumpăra dela agenți, cărora lucrul de căpetenie le este venitul ce-l au ei în urma vânzării, iar celelalte urmări nu-i privește.

Cine dorește a cumpăra yr'un motor să se adreseze cu încredere la

Fabrica de motoare **Ferd. Zaller** Sibiu—Nagyszeben  
Strada Franciscanilor Nr. 6

unde prețurile sunt cu 30% mai ieftine ca ori unde. 488 2—

Se primesc și execută tot felul de **reparaturi** și schimbări în construcție.

MULTE SCRISORI DE RECUNOȘTINȚĂ.

## Andr. Rieger

Fabrică de mașini

Prăvălie de mărfuri de fer

Prăvălie și depozit  
de lemne de lucru

Sibiu — Nagyszeben.

oferează foarte ieftin:

## Materiale pentru zidiri

Traverse,  
Toate soiurile de fer

Țevi,  
Articli pentru  
canalisări

Lemne de lucru  
Material tăiat  
Cement

Mucava pentru  
coperit

Place pentru izolat

452 5—6

etc.

## Noutățile de primăvară

au sosit în

## Warenhaus

(magazinul de tot felul de mărfuri)

## Grünberger

Prețurile mele  
ieftine și fixe

precum și bogata alegere  
în haine cu gust

sunt cunoscute și necunoscute

de aceea e în interesul fiecăruia, ca să cumpere dela mine  
ce are de lipsă

Cu toată stima.

## Warenhaus Grünberger

SIBIIU, strada Cisnădiei



## ANTON JURATSCH

pantofar pentru domni, dame și copii

SIBIIU, strada Urezului Nr. 11.



Recomandă în atenția onoratului public din loc și provincie

prăvălia sa de încălțăminte

pregătite în atelierul său, după cerințele modei și ortopediei, cu prețuri foarte moderate.

Reparaturi execut ieftin!

491 2—

Totul se pregătește în atelierul propriu.  
Prețurile cele mai moderate.

Material prima calitate.  
Seviciu prompt.

## Magazinul de făină

a lui

### Petru Moga

SIBIU, strada Gușteritei Nr. 81

(aproape de gară)

și

[397] 12—

SIBIU, strada Sării Nr. 23.

recomandă pe sfintele sărbători

**Făină foarte bună și mai ieftină ca ori unde.**

Vând și cu sacul comercianților, pe lângă preț redus.

Rugându-mă de cercetare, semnez

Cu toată stima

### PETRU MOGA

franzelar și negustor de făinuri.

## Ludovic Ferencz,

CROITOR DE BĂRBAȚI

SIBIU, strada Cîsnădiei Nr. 12,

recomandă p. t. publicului

cele mai noue stoffe de primăvară și vară în mare asortiment

**noutățile** 69 62—

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestimente precum: Sacko, Jaquete, și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardisiuri și „Raglam“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverențelor confecționate la atelierul meu, îmi permit a atrage deosebita atențiune a On. domni preoți și teologi absolvenți. — In cazuri de urgență confecționez un rînd complet de haine în timp de 24 ore. — Uniforme pentru voluntari, cum și tot felul de articli de uniformă, după prescripție croitura cea mai nouă.

## Cărbuni dela Lupeni!

(Lupényer Nusskoks)

eselenți pentru ateliere de lăcătuși și covaci, precum și încălzitul locuințelor, recomandă cu prețuri foarte ieftine 465 7—10

### EDUARD ZIMMERMANN

Sibiu, strada Trenului (Bahngasse) 14.

TELEFON Nr. 230.

In deposit de vânzare la IOSEF ZIMMERMANN, Sibiu, strada Ocnei (Burgergasse).

## AVIZ.

Aducem la cunoștința onoratului public că ne-am deschis o

**Prăvălie pentru vâpsitul și curățitul hainelor**

unde vâpsim și curățim haine pentru domni și dame, lucruri de mână și tot felul de lucrări, cari se țin de aceasta branșă, pe lângă prețuri foarte ieftine, execuție frumoasă și grabnică. Rugăm onoratul public pentru binevoitorul său sprijin. 476 3—4

### GREGUS și FINZLER

SIBIU, strada Măcelarilor Nr. 5.

## Mobile ieftine și bune

să pot procura numai la

Prima fabrică de mobile

### PETRUȚIU & PLATZ

Strada Sării 37. SIBIU (Nagyszeben) Salzgasse 37.

Onoratul public este rugat înainte de a-și procura mobile să binevoiască a cerceta, și fără a cumpăra,

### Marea expoziție

de tot felul de mobile de artă și simple, care stă zilnic spre vedere publică.

Se atrage atențiunea asupra

**Atelierului propriu de sculptură și tapițerie de primul rang.**

Executăm toate lucrările de lipsă la biserici nouă și vechi. Orice comandă se efectuează prompt, conștiincios, pe lângă deplină garanță și cu prețurile cele mai moderate. 333 20—

Apelând la sprijinul On. public românesc, semnăm

Cu toată stima

Telefon Nr. 47.

### Petruțiu & Platz

## Cruțați și Vă încercați norocul!

In 1 Aprilie va fi prima tragere a lozurilor de Tisa

cari afară de 2 câștiguri principale de câte C., 180.000 — mai au câștiguri în suma de

Cor. 2,300.000 — in fiecare an și aduc pe lângă toate acestea și 4% interese.

De prezent vindem aceste lozuri pe 48 rate lunare de câte 10 cor.

**Ultima tragere va fi în 1930 până la care termin tot lozul trebuie să se tragă necondiționat cu câștig.**

Nici un rizic! Toate casellele statului primesc aceste lozuri ca cauciune. Valoarea le crește din zi în zi. 497 1—2

**Deja**, după achitarea ratei prime cumpărătorul, pe baza listei de rate ce i-să estradă cu reîntoarcerea postei, la toate tragerile, iar câștigurile sunt în întregime ale lui.

Rata primă Vă rugăm a ne-o asigna prin mandat postal pentru asigurarea celorlalte punem la dispoziția cumpărătorilor cecuri postale.

Prospecte și explicații trimitem la cerere gratis și franco.

Se caută agenți

contra proviziune mare

### ÚSTREDNA BANCA ÚC. SPOL.,

Budapest V., Sas-u. 24 sz.

**VINDEM** apoi de prezent:

1 buc. loz de „Banca Hipotecară Ungară“ cu 40 de rate à 6.75 cor. cu 6 trageri anual și cu cel mai mare câștig din lume de Cor. 1,000.000 — NB. La prima tragere din

25 Aprilie se va sorti câștigul de Cor. 300.000 —

1 buc. loz dela „Pesti Hazai“ pe 36 rate à 5 cor. cu 3 trageri anual și câștigul principal de Cor. 400.000 — NB. La tragerea proximă din

5 Iunie se va sorti câștigul de Cor. 200.000 —

## Berea albă și neagră

din

### Bereria dela Trei-Stejari

in SIBIU

este foarte bună și gustoasă!

Această bere e căutată și se bea cu plăcere de toți cari o cunosc, atât la orașe cât și la sate. 107 50—



Că berea noastră e foarte căutată se poate vedea și de acolo, că cumpărătorii se înmulțesc mereu.